

Palermo Sensible

"El periódico de los vecinos"

Editado por Los Vecinos Sensibles de Palermo. Agrupación Vecinal sin connotaciones partidarias, religiosas, ni fines de lucro. Registro de la Propiedad Intelectual N° 224.799 - Redacción y Publicidad: GALLO 1452 - Cap. Fed. (1425) Tel: 824-3607 - DISTRIBUCION GRATUITA - AÑO IV - N° 36 - Marzo de 1994

¡ Rescatamos otra palmera !!
(Página *2)



Dos nuevas bibliotecas en funcionamiento en el barrio: la rodante del Hospital de Niños, y la vecinal. (Páginas *2 y *6)

Rescatamos pequeñas acciones cotidianas positivas (Página *3)

Los vecinos ¿quieren un barrio limpio? (Página *5)



El problema del tránsito y una alternativa -por Eduardo Galeano-
(Página *10)



Palermo se mueve: se creó la Asamblea Vecinal de Palermo
(Página *8)

Crece nuestra conciencia ciudadana: analizamos la Autonomía de Bs.As. y la experiencia de Montevideo
(Páginas *8 y *9)

INFORMES ESPECIALES:

* Feria Artesanal de Plaza Italia

* Las barreras arquitectónicas en el barrio.



Palermo Sensible

EQUIPO

REDACCION

Ana Gryn
Mónica Cardozo
Lia Rivero
Liliana Marzuratti
Hegardo Heredia
Ernesto Golomb Minster

DIBUJOS

Gustavo Chapresto
Fely

FOTOS

Fernanda Cejas
José Alberto Giorgi

PUBLICIDAD

Coordinación:
Vanessa Musante

Ventas:

Maria Luisa Porcel de Peralta
Julia Gallego

DISTRIBUCIÓN:

Toto, Julia, Pablo, Vanesa, María Luisa,
Gustavo, Doña Tota, Mirta, y más vecinos

COORDINACION:

Ernesto Golomb Minster

PUBLICIDAD

Módulo: 5,5 cm. x 6 cm.

1/2 módulo	\$ 10.-
1 módulo	\$ 20.-
2 módulos	\$ 38.-
4 módulos	\$ 70.-
8 módulos	\$ 100.-

TIRADA DE ESTA EDICION: 7.000 ejemplares

UN POCO DE TODO

*
2

CORREO

El buzón de *Palermo Sensible* que está en la pizzería Güimpi sigue siendo un fluido canal de comunicación con los vecinos del barrio... por lo menos con los que comen pizza y empanadas.

Cecilia, cree que hay que poner tachos de basura en todas las esquinas y mantener limpias las veredas. También siente la falta de semáforos y dice que "cuidar el barrio es cuidarnos a nosotros mismos".

La Banda del Pasaje Del Signo, está terminando de mezclar los temas que formarán parte del compilado Ruidos II. Cuentan que junto a Suárez, la producción artística está a cargo del multifacético Daniel Melero (Colores Santos/Soda Estereo). La Banda está formada por Leo García, Fabia Iribarne, Ezequiel Ricardo Parrabere y Michu.

Edgardo P. se pregunta si el sector de vereda que es para cruzar, en Salguero y Mansilla, puede ser obstruido con los cancheros del café que hay allí. Investigaremos. De todas formas, si desde el sentido común algo no está bien, tenemos el derecho de ir a preguntar a los dueños del lugar directamente... a ver qué contestan.

La Familia Merino está preocupada por la imagen de la Plaza Unidad Latinoamericana, de Costa Rica y Medrano. Dicen que le harían falta flores y plantas y una mejor delimitación del sector para perros. Ambos temas pueden reclamarse a la municipalidad, y también pueden encararse como iniciativas y acuerdos entre los vecinos que habitualmente disfrutan de lo que hoy por hoy la plaza puede ofrecerles.

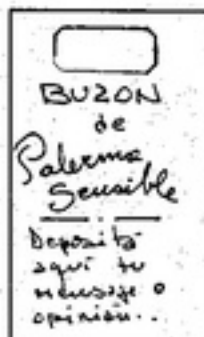
Pablo pidió que publicáramos su amor por Virginia. Ojalá sea correspondido.

PLAZAGÜEMES:

Las cartas que hacen referencia a la situación de esta plaza están reseñadas en la página 5, en la sección Avicinando Soluciones, porque suman muchas las personas interesadas en hacer algo... y algo hay que hacer.

Agradecemos también las cartas de Irene, Gonzalo, y Julián que... digamos... nos tiran flores, que nos reconfortan mucho. En particular queríamos agradecer los conceptos de Marcela y Roberto hacia nuestra cronista Ana Gryn, que se los merece sobradamente.

IMPORTANTE: para que publiquemos tu carta, debe tener por lo menos el nombre, si es posible un teléfono también.



AGRADECIMIENTOS

A la señora Magdalena, de Paraguay 3930, por los chupetes para los bebés del Hospital.
A la señora Mordillo por los zapatos.

BIENVENIDA

A la Parrilla Vero & Co. Fio, de Gallo 1472.

INVITACIONES

Isabel Repetto y Graciela Kogna invitan a sus clases abiertas gratuitas de su Taller de Teatro. Vale para jóvenes y adultos, con o sin experiencia.

Las fechas son: jueves 17/3, a las 19:30 hs. y el sábado 19/3 a las 15:30 hs. El lugar: Sanchez de Bustamante 833. Informes: 814-3886.

¡¡TRASPLANTAMOS OTRA PALMEROTA !!

Los Vecinos Sensibles de Palermo tenemos fama de trasplantar palmeras. Esa fue una gran actividad en 1987, y desde allí muchas veces participamos en diversos trasplantes o rescate de árboles en peligro.

El pasado 12 de enero, tras meses de arduas gestiones, logramos trasladar una enorme palmera "fenix" desde un terreno en construcción de Belgrano, al Parque de La Pampa y Lugones.

La iniciativa fue de la empresa Vida Construcciones, a través del señor Anibal Abolski que no quería pasar con sus topadoras por sobre más de 80 años de vida. Gracias a la colaboración de Nacha Guevara desde su programa de TV, y con la participación de las Grúas Paolini y el control técnico del Ing. Gómez de la Dirección de Parques y Paseos y del Departamento de Avenidas y Calles de la Municipalidad, se pudo lograr el objetivo y hoy la enorme palmera, sujeta por firmes tensores, se acomoda a su nuevo hogar.



2 BUENAS del HOSPITAL DE NIÑOS

¿Recuerdan el proyecto de la Biblioteca Infantil y Juvenil?

La iniciativa está a cargo del Servicio de Psicopatología y en conjunto con Los Vecinos Sensibles ya se dieron algunos pasitos. El año pasado el vecino Daniel Antico había donado unos escritorios muy prácticos y ahora Supermercados Disco aportó el carrito que hace falta para llevar la biblioteca allí donde están internados los chicos sin movilidad.

No es la primera vez. La vecina Edith tiene buenos contactos y los utiliza para ayudar allí donde hace falta. En esta última oportunidad consiguió a través del Instituto San Lázaro y proveniente de Alemania, material quirúrgico para el servicio de Cardiología: guantes de látex y todo tipo de elementos de sutura. Tiempo atrás habían sido termómetros y esperamos que pronto llegue con nuevas cosas útiles bajo el brazo. Gracias Edith!!

DONACIONES y PARTICIPACION

Muchas veces recibimos en nuestro local de Gallo 1452 donaciones para el Hospital de Niños. Por supuesto que los juguetes y ropa para niños se ubica rápidamente entre la ocasional población del lugar. También recibimos mucha ropa para adultos. Sin despreciar esta importante colaboración (recordemos que en este hospital se atiende gente de muy escasos recursos, y además llegan personas del interior pensando en quedarse una semana y terminan estando meses), le recordamos a los vecinos que es un hospital de niños, por lo tanto es fundamentalmente para ellos que se necesitan cosas.

Asimismo les recordamos que el equipo de vecinas y vecinos que distribuye semanalmente estas donaciones en el Hospital es voluntario y abierto, y con muchísimo gusto crecerá con la participación de nuevos vecinos y vecinas que quieran sumar. Quién coordina esta actividad desde hace mucho tiempo es Susana y se merece todo el reconocimiento del mundo y toda la colaboración.





PEQUEÑOS GRANDES LOGROS DE LOS ULTIMOS MESES

* POR LA SEGURIDAD DE LOS CHICOS:

Los alumnos de la escuela primaria Ursula, que entran por Charcas al 3460, por fin pueden andar tranquilos porque, tras muchas gestiones vecinales, el concesionario del estacionamiento subterráneo (Celia s.a.) arregló las rejas de la canaleta que están frente a su puerta de acceso.

* AHORRO Y SILENCIO

Después de muchos meses de intentar dormir con una tortura china en la esquina de enfrente y tras la inconmensurable pérdida de agua potable, por fin fue arreglado el tanque de agua de la terraza del conjunto de locales de Mansilla y Guise.

El ruido del agua al caer, en el silencio de la noche, se hacía para muchos insostenible. Y la angustia de ver que en tiempos de cólera se desperdiciaba agua "buena", movilizó a algunas vecinas y vecinos para charlar con los inquilinos de los comercios, sólo el gimnasio se provee de ese tanque, y con los dueños del lugar. Finalmente, el Sr. Hassan se hizo cargo de los reclamos vecinales y en menos que cante un chino, arregló el problema... y la gente recuperó la intimidad con sus sueños.

* COSAS RICAS Y LIMPIEZA

Muchos vecinos además de disfrutar las cosas ricas de la confitería, habían observado que el agua que cae del aire acondicionado chorreaba incesantemente, mojando la cabeza de los transeúntes y dejando un encharcamiento feo en la vereda. Ahora hay un prolijo tubito que deriva ese agua a unos bidones que regularmente son vaciados donde corresponde. Hablamos de Delicity de Coronel Díaz y Paraguay... y a quién sabe oír el reclamo del barrio, y modifica su conducta, hay que ponerle nombre y felicitarlo ¿no les parece?

* OTRO ERROR REPARADO CON CRECES

A fines de 1993 Clara fue a comprar medialunas a Delba. Pidió 36 y no controló el paquete. Al llegar a su casa descubrió que alguien se quedaría sin comer. Volvió y luego de comentar el problema, se retiró con la satisfacción de la aceptación del error y la consiguiente sabrosa reparación, de las manos de una casa con una conducta intachable a los largo de estos 60 años que está en nuestro barrio.

Palermo Sensible

El periódico de los vecinos.

Comienzan las actividades en este nuevo año y sentimos necesario volver sobre un tema conocido para los lectores de *Palermo Sensible*.

Este "diarito" -como se ha ido llamando pese a sus sucesivos pasos de crecimiento- nació por la necesidad de comunicarnos entre los vecinos de un barrio muy grande, superpoblado y acelerado, pero que también busca reparar en las cosas pequeñas en una dimensión más humana de la vida cotidiana. Así las historias, los chimentos, las necesidades y los logros de cada uno y de todos en conjunto van quedando asentados en estas 16 páginas para reflexionar sobre lo sucedido, enterarse de lo que está por pasar y quedar, además, como el registro de estos años en que nuestro barrio "pasó a la fama", por su vocación de mejorar, por su cuidado del medio ambiente, por la inagotable vía de solidaridad hacia el Hospital de Niños, los inundados o quién lo necesite, por la creatividad y alegría puestas en marcha ante cada actividad y por la interminable lista de realizaciones concretas de estos ocho años y medio.

Palermo Sensible, entonces, refleja todo esto... y a veces se adelanta un poco a lo que está por venir. Los 7000 ejemplares que conforman su tirada, hacen que la red de lectores sea muy amplia. El equipo que lo realiza no está formado por profesionales. Todos somos vecinos y vecinas con ganas y espíritu de aprendizaje. Mónica y Lía estudian sí, Ciencias de la Comunicación, Ana fue periodista y se ve su marca en las notas que realiza, otros colaboradores tienen vocación por esto de encontrar cosas interesantes para contar, Ernesto ha ido aprendiendo esto desde la creación del diarito hace 4 años y quienes hacen las fotos (José Alberto y la nueva integrante del equipo Fernanda -¡bienvenida!) y los dibujos (Fely y Chapre) o lo hacen vocacionalmente o bien están dando los primeros pasos en el aprendizaje sistemático. El equipo de Publicidad también está formado por vecinas y vecinos que dedican bastante tiempo (lo inventan si no lo tienen) ha recorrer los comercios del barrio que siempre fueron fieles en su doble aporte: publicitario y solidario.

Nadie de los que hacemos *Palermo Sensible* cobra un sueldo, viático o comisión. La recaudación de publicidad cubre gastos de imprenta y librería, y aporta al funcionamiento del local vecinal de la calle Gallo.

En Palermo existen una buena cantidad de periódicos. Hay lugar para todos, evidentemente, y es bueno tener clara la diferenciación de quienes emprenden un proyecto editorial con un criterio estrictamente comercial, con lo cual la circulación y atención a la zona se realice únicamente con la posibilidad de vender publicidad. Todo proyecto comercial tiene derecho a estar y crecer. Pero es importante no confundir las motivaciones entre diversas publicaciones y a partir de allí elegir.

Palermo Sensible sigue andando las callecitas del barrio y acompañando las buenas iniciativas de sus vecinos. Seguimos contando con cada uno de ustedes, para darle vida, continuidad y crecimiento.



La Redacción

DRUGSTORE
de SOL a SOL
BULNES 1783
Abrimos todo el año!!!
Bebidas - Regalos
Juguetería - Varios
Grandes ofertas en
Golosinas importadas
FOTOCOPIAS
Revelados de fotos!!
LO QUE LE FALTABA
A PALERMO



OPTICA GERSON
FOTOGRAFIA - RECETAS - SOL
Saluda a toda su clientela
con motivo de las próximas
fiestas
GUISE 1706
Palermo Sensible

d'argent
bijouterie
Joyas en Plata
Marroquinería
Av. Coronel Díaz 1680

INVITACION a los VECINOS y VECINAS de Palermo Sensible.

Si te interesa...

- ☼ Cuidar del Medio Ambiente...
- ☼ Organizar y/o participar de actividades culturales...
- ☼ Hacer algo por la limpieza del barrio...
- ☼ Dar una mano al Hospital de Niños...

- ☼ Inscribirte en la Biblioteca...
- ☼ Colaborar con el "diarito"...
- ☼ Informarte y participar de encuentros sobre la reforma institucional de la ciudad...
- ☼ Hacer actividades en nuestra sede...

Completá el
cupón de la
próxima página
con tus datos, para
hacerte llegar toda la
información que
necesitás.

Barreras arquitectónicas en Palermo

Palermo Trophy

Entre ellos y nosotros, los peatones, existe una esencial diferencia, ellos van sobre ruedas superando con más dificultades cada vereda rota, cada bache que en medio de la calle los deja varados y corriendo una carrera contra el semáforo.

Ellos son los que cotidianamente suman a tantos desafíos por alcanzar una vida más digna, el desafío de andar una ciudad que se les resiste en cada escalón -capaz de transformarse en muro- o en cada espacio hurtado por objetos que parecen darle forma a la indiferencia de quienes los ubican donde no corresponde.

Quieren pasar inadvertidos, en la medida de lo posible, ya bastante tienen con subir sus cuatro ruedas a una vereda que todos caminan. ¿Qué expresión les cabe más que la indignación cuando al llegar a una esquina descubren que la rampa que por ley se les ha concedido está obstruida por bolsas de basura?

A la hora de construir edificios públicos deberían considerar que las personas discapacitadas tienen derecho a estudiar, a cumplir con sus trámites y obligaciones, a pagar sus impuestos, realizar transacciones comerciales como cualquiera de los peatones y también tienen derecho a asistir a espectáculos.

La ley 22.341 sancionada y promulgada por el gobierno de facto en 1981, contempla estas y otras cuestiones. Es la LEY DE PROTECCION INTEGRAL para todos los discapacitados. El artículo 1° de dicha ley instituye un sistema de protección integral para las personas discapacitadas tendiente a asegurar a estas su atención médica, su educación y su seguridad social, así como a concederles las franquicias y estímulos que permitan, en lo posible, neutralizar la desventaja que la discapacidad les provoca y les den oportunidad, mediante su esfuerzo, de desempeñar en la comunidad un rol equivalente al que ejercen las personas normales.

Es muy aventurado generalizar, nos conformamos con reconocer que en este como en otros casos la legislación parece quedar en la anécdota, prueba de ello es lo que sucede en nuestro barrio: Verónica tiene veinte años y está viviendo la experiencia de desplazarse en silla de ruedas. En sus planes figura el de ingresar a la Facultad de Derecho de la U.B.A. que ya implica referirnos a la emulación del Partenón con su culto a los escalones. Pero sin trascender los límites de Palermo, nos cuenta de la odisea que significa transitar por la Av. Raúl Scalabrini Ortiz que en ninguna de sus esquinas tiene rampas. También manifiesta su "devoción" por las confiterías que aparte de ser molestas para los peatones por ocupar toda la vereda con sus mesas y sillas, se vuelven la razón imperante para que las sillas de ruedas y también los cochecitos para bebés deban convertirse en autos asistidos y sin motor, transitando también el cemento. Verónica se asombra al descubrir que la iglesia del barrio cierra con cadenas la única puerta de acceso provista de rampa y recuerda la ocasión en que su madre se luxó un hombro por arrastrar la silla escalones arriba. La Av. Santa Fe exhibe rampas en sus esquinas, al menos en el sector comercial pero el tránsito asiduo de personas a toda hora y los kioscos de diarios que con su cada vez más copiosa oferta usurpan espacios representan verdaderas barreras. Los carteles de publicidad, otra innovación de nuestra Municipalidad, empotrados en el medio de la vereda y los vendedores ambulantes que con permiso o sin él instalaron el "shopping marginal" también impiden que se pueda transitar libremente.

Los baches, las obras eternas sin concluir, los tendales de basura (ejemplo: la esquina de Vidt y Güemes) o las calles adornadas por un montículo de basura en cada árbol a cualquier hora (Carcas, entre Julián Alvarez y Arzoz) pueden ser claros ejemplos del Palermo Trophy.

Con nuestra fotografía vivimos una fugaz aproximación a esta carrera de obstáculos cotidiana cuando decidimos realizar las tomas que ilustran esta nota.

Si bien nuestra intención no es dramatizar la vida de quienes más allá de sus problemas luchan por crecer en el que también es su barrio, creemos que para ellos como para nosotros es difícil hallar nuestro espacio. Pasamos a ser esclavos de construcciones que erigimos para organizar nuestra vida. En vez de tender puentes, fracturamos los territorios con abismos y nos empeñamos en sumar a la saturada estructura más bloques y divisiones. En los edificios construidos antaño no se previó la necesidad de rampas, ejemplo de ello es el Banco de la Provincia de Buenos Aires, ubicado frente al Botánico, con sus escaleras y el agravante de las puertas giratorias o muy estrechas para dar paso a una silla. Los colegios tampoco están pensados para personas con discapacidades que no necesariamente son las de no poder enseñar o aprender.

El artículo 22 (Ley 22.431) dice: En toda obra pública que se destine a actividades que supongan el acceso de público que se ejecute en lo sucesivo, deberán preverse accesos, medios de circulación e instalaciones adecuadas para personas discapacitadas que utilicen sillas de ruedas. La misma previsión deberá efectuarse en los edificios destinados a empresas privadas de servicios públicos y en los que se construyan o reformen.

La ley vigente y curiosamente los centros comerciales marcan la tendencia a una ciudad pensada también para ellos.



La silla, y quien fuera en ella, imposibilitados de andar como todos.



Nosotros, los que podemos esquivar los obstáculos con un salto o ajustando nuestra humanidad al espacio que queda libre, somos los que permanecemos indiferentes.

"El otro día, un señor estacionó su coche en una esquina, la rampa estaba, yo necesitaba descender por ahí, pero él sentado al volante me miraba y no se movía". Verónica optó por buscar otro camino.

Cristina también se desplaza en silla de ruedas, hace poco viajó a EE.UU. y se sorprendió al advertir que, contrario al mito del norteamericano frío y distante, en el momento de ayudar y ser solidarios, ellos son mucho más sensibles.

La clave está en no perder de vista el bosque, en recordar que el barrio es de todos los que habitamos en él. El pudor y la indiferencia son las barreras más infranqueables. Este artículo comenzó haciendo una distinción entre ellos y nosotros, pero culmina con un nosotros que debe ser tan abarcativo como sensible.

MONICA LILIANA CARDOZO

Agradecemos a la Comisión Nacional Asesora para la Integración de Personas Discapacitadas (Av. Belgrano 737 - 4° PISO - Te: 343-0181 - Edificio Presidencia de la Nación). A Verónica Pacello, Cristina y a Fernanda Cajas por las fotos.

En nuestro Banco de Datos contamos con la ley citada y las ordenanzas municipales referentes al tema, el artículo 22 contempla los siguientes puntos:

- 1) CONSTRUCCION DE RAMPAS
- 2) ASCENSORES PARA DISCAPACITADOS
- 3) PASILLOS DE CIRCULACION PUBLICA QUE PERMITAN EL GIRO COMPLETO DE UNA SILLA DE RUEDAS.
- 4) SERVICIOS SANITARIOS ESPECIALES.
- 5) ARQUITECTURA PARA DISCAPACITADOS EN EMPRESAS PUBLICAS O PRIVADAS DE SERVICIOS PUBLICOS Y AQUELLOS EN LOS QUE SE EXHIBAN ESPECTACULOS PUBLICOS (EJ.: MOSTRADORES QUE PERMITAN EL DESPLAZAMIENTO DE LA PARTE DELANTERA DE LA SILLA DE RUEDAS, ESPACIO RESERVADO AL FINAL DE LAS HILERAS DE BUTACAS PARA SILLAS DE RUEDAS EN CINES Y TEATROS).

Quienes deseen consultar este material pueden acercarse al local de los vecinos.

SOLUCIONES

Ornella Nitardi tiene 10 años, ella depositó su cartita en el buzón para decirnos: "me gustaría que el barrio fuera más limpio sobre todo la Plaza Güemes..."

A Adriana le encantaría que mejoraran el arenero de la Plaza Güemes.

Alicia Recalde dice: "Por favor, tenemos que lograr que la Plaza Güemes quede más linda. Creo que hay que acudir al Ombudsman".

Antonio sabe que no es el único. "Estoy seguro que la mayoría de las propuestas sugieren mejorar la Plaza Güemes, pero la intención individual se diluye y es muy difícil coordinar el esfuerzo colectivo. Por todo esto creo que solo va a mejorar el día que haya un "guardián". Desde mi ventana he visto desde matar palomas al amanecer hasta patotas drogarse al anochecer".

Y ahí más cartas que suplican se haga algo, por ejemplo sugerir a las confiterías que rodean a la Plaza Güemes que se hagan cargo del mantenimiento.

No es tan difícil como dice Antonio coordinar el esfuerzo colectivo, siempre y cuando ese colectivo tenga ganas y esté dispuesto. Desde hace mucho tiempo recibimos la inquietud de vecinas y vecinos por este asunto. En esta lista se habían anotado también Lila Artusi, Osvaldo Berda, Osvaldo y

YA ES HORA DE EMPEZAR



Blanca Polito, Felipe Cohan, Alicia, Emilce, Ricardo, Alisa, Luisa y Estela Baldi.

En Palermo Sensible se han hecho incontables cosas gracias al esfuerzo compartido de gente con objetivos claros y entusiasmo firme.

Algunas iniciativas en relación a la Plaza Güemes se han hecho. Algunos encuentros, y la recolección de 150 pesos que lograron comprar 7 m3 de arena para el cantero de los juegos.

La idea es darle a esta permanente preocupación un impulso definitivo para que se sumen todas las voluntades y no tengamos que publicar más cartas reclamando mejoras para ese pulmoncito de aire y juego, que tanta falta nos hace.

En las reuniones de los miércoles de aquí a la próxima aparición de **Palermo Sensible** estaremos conversando sobre esto, buscando poner en marcha las acciones concretas necesarias. Cuantas más personas se acerquen, coherentemente con su inquietud, menos tendrá que hacer cada uno y el proyecto será realizable.

Por lo tanto están todos invitados, los que ya nos escribieron y los que seguramente lo harían en los siguientes. Los encuentros son todos los **miércoles, desde las 21 hs.**

(Si no coinciden los horarios, por favor intentar pasar por lo menos una vez o mandar a alguien, para ponernos en contacto). El lugar: la **Plazoleta de Charcas entre Bulnes y Guise** mientras haya buen tiempo, y si no en **Gallo 1452**.

¿Queremos un barrio limpio?
¿La acumulación de basura en las esquinas nos agrada?
¿Pensamos que esta concentración de residuos no afecta en nada a nuestra salud y medio ambiente?

**LA LIMPIEZA ES UN HABITO
PRACTIQUEMOS CADA DIA
EMPEZANDO HOY**

- "La cantidad de desperdicios que genera el barrio superan la capacidad de recolección estipulada en el contrato con Manliba"
- Puede ser. Mientras esto se analiza y se plantean los cambios necesarios, hay cosas por hacer:

- * No tirar basura degradable en las esquinas. Esos residuos van bien embolsados al frente de cada puerta.
- * Planificar si vamos a tirar cosas grandes para llamar con tiempo al servicio gratuito que pasará a recogerlas a la hora señalada.
- * Sacar las cosas de noche, alrededor de las 20 horas.

MANLIBA tiene un servicio gratuito en el Tel.: 801-1551

De domingo a viernes: entre las 8 y las 24 horas
Los sábados: entre las 8 y las 13 horas.

**K.T.V. de
STILHOGAR S.A.**

Los mejores precios
en electrodomésticos
En el barrio entregas sin cargo

**CHARCAS 3326
Tel: 827-1144**

También en
CAMARONES 4444

Tabaré

RESTAURANT - PARRILLA

ABIERTO TODAS
LAS NOCHES
Y AL MEDIODÍA
DE MARTES A DOMINGO

**CHARCAS 3387
RESERVAS: 821-7598**

TARJETAS DE CREDITO SIN CARGO

LAS LILAS

Naturismo & Dietética

Productos para

- * Diabetes
- * Obesidad
- * Celíacos
- * Hipertensión

Yuyos Medicinales y
Mucho mas...

Paraguay 3466

HELADERIA

delha

CALIDAD desde
1934

Masas

Sandwiches de Miga

Café Molido

Av. Santa Fe 3232

Pedidos a Domicilio

822-5581

822-3727



INVITACION para los VECINOS y las VECINAS de Palermo Sensible

Si te interesa...

PARA RECIBIR INFORMACION, INVITACIONES, PARA CANALIZAR
INQUIETUDES Y ESTAR TODOS MAS COMUNICADOS
ESTAMOS ARMANDO LA BASE DE DATOS VECINAL

Nombre, apellido y apodo _____

Dirección _____

Teléfono particular _____ - del trabajo _____

Integrantes de la familia _____

Temas que te interesan _____

Otros aportes que quisieras realizar _____

ESTE CUPON DEBE SER ENTREGADO EN GALLO 1452,
de Lunes a Viernes de 17 a 20 hs.

CURSOS Y TALLERES

GUITARRA

Profesora Graciela Testa Por música Eléctrica Folklore Flamenco Centroamericano Jazz

GUISE 1655 - 822-9403

ESTUDIO DE CANTO

Técnicas de relajación y respiración YOGA

Vocalización y repertorio

821-5242 825-6603

TALLER DE TEATRO

Para jóvenes y adultos

Grupos d' y s/ experiencia

Isabel Repetto - Graciela Kogno

814-3886 811-4635 (mensajes)

Escuela de Natación "TROMPITOS"

Niños - Adultos * Grupos reducidos Enseñanza personalizada

\$ 35 mensuales 963-1290

TALLER DE DIBUJO Y PINTURA

NIÑOS-ADOLESCENTES

822-5474

de 18 a 21 hs.

TEATRO

CURSOS ACTUACION INICIADOS AVANZADOS

Dir: Marcelo Mangove

LA CASA DE MI SUEGRA

BULNES 1909 - PALERMO

Tel: 72-4799/774-7842

TALLER DE CERAMICA

CURSOS

TORNO ALFARERO

MODELADO - DECORACION

72-0793

PROFESORA enseña y empieza toda clase de

TEJIDOS

a mano, crochet, labores

PRECIOS ESPECIALES

PARA JUBILADAS

Mansilla 3522

T.E. 825-1641

NUEVO GRUPO Recuperando la Salud

Por iniciativa de la vecina y Licenciada en Psicología Irene Tello, se abrirá en GALLO 1452, los jueves a las 20 hs, un espacio para la reflexión y el mutuo apoyo entre personas afectadas de cáncer.

Las razones para participar quedan claras en las siguientes líneas.

"El desarrollo de un cáncer no requiere sólo de la presencia de células anormales, sino también de la alteración de las defensas normales del cuerpo. Según la teoría médica actual posiblemente todo el mundo produce células anormales; pero normalmente el sistema inmunológico se encarga de eliminarlas. Cuando el funcionamiento de este sistema es deficiente, se puede enfermar de cáncer.

Hay factores mentales y emocionales que explican desde por qué entre dos fumadores uno puede contraer la enfermedad y otro no, a por qué un paciente vive y otro, con igual gravedad, muere. Algo está sucediendo a la persona que contrae cáncer para crear susceptibilidad. Asimismo, no son los factores estresantes de la vida cotidiana, sino la forma de reaccionar contra ellos, lo que tiene importancia a la hora de contraer la enfermedad.

Es bastante común observar en personas que contraen cáncer serias dificultades para expresar sentimientos.

Reconocer la propia participación en el desencadenamiento de la enfermedad, es el comienzo de un camino en el que se puede reconocer la posibilidad de participar en la recuperación de la salud.

Aceptar la ayuda que nos puedan brindar, y tener un espacio para hablar y pensar sobre estas cosas, puede ser un buen comienzo".

Recordamos entonces que los encuentros serán los jueves a las 20 hs. en Gallo 1452. Informes al 824-9160.



PSICOPEDAGOGIA

CONSULTAS GRATUITAS

Para atender Problemas de Aprendizaje, realizando diagnósticos y tratamiento. Asistencia a Niños y Adolescentes.

"Un lugar para que sus hijos puedan resolver sus dificultades escolares"

"Un espacio para estimular la inteligencia y la creatividad".

Los Martes y Jueves de 17 a 19 hs.

LO NUEVO POR DENTRO

TANGO

Se buscan vecinas y vecinos, amantes de Pichuco y Homero Manzi, para aprender o perfeccionarse en los eternos compases del 2 x 4 ¡Chan, chan!

Llamar al 826-7126 y preguntar por Claudio, o pasar por Gallo 1452, de lunes a viernes de 17 a 20 hs.

POESIA

Ya comenzaron los encuentros de lectura de poesías. Los amantes de la buena literatura y los "escribidores" se juntan los viernes a la noche a compartir su pasión por esa rama del arte.

BIBLIOTECA

Por fin, va tomando cuerpo la biblioteca vecinal que funciona en nuestro espacio de Gallo 1452

Ya pueden ir a buscarse libros aunque todavía no está todo definitivamente organizado. De todas formas son muchas las personas que, entusiasmadas con la idea, ya se pusieron manos a la obra y pronto estará todo listo.

Por lo tanto es el momento indicado para agradecer a todos aquellos que nos han donado libros, pues esta biblioteca nace gracias a su colaboración.

Hay todo tipo de libros, enciclopedias, novelas, históricos, clásicos, para todos los gustos y todas las edades. También hay algo de material de música.

La biblioteca puede consultarse de lunes a viernes de 17 a 20 hs. y para retirar un libro hay que llevar el documento (solo para registro de los datos personales).

LIBROS ESCOLARES DISPONIBLES

- "Enciclopedia Escolar"
- "Arte en los Subterráneos de Bs. As."
- "Historia de Alemania"
- "La Rioja"
- "Los hombres de la historia"
- "Historia de la literatura española"
- "Química orgánica"
- "El hombre y los animales"
- "La historia de Sudáfrica"
- "Lo sé todo"
- "Lentes y lugares"
- "Historia literaria de Portugal"
- "Castellano"
- "Historia de la literatura española"
- "Curso de Botánica"
- "Los partidos políticos"
- "Lecciones de Literatura Argentina e Hispana"



8 de Marzo: Día Internacional de la Mujer



En estos ocho años y medio de actividades en Palermo Sensible, las vecinas han tenido un rol sobresalientemente activo.

Desde las primeras campañas de solidaridad y la incansable colaboración con el Hospital de Niños hasta poner sus manos a pintar paredes, preparar mezcla de cemento, colocar ladrillos y palear tierra en un trasplante, volteando viejos prejuicios que decían que esas son cosas de hombres.

Quizás sea necesario marcar esta participación femenina, en una suerte de cosa aparte de lo que debiera ser normal, porque todavía en nuestra cultura las diferencias injustificadas entre ambos sexos siguen teniendo cierto peso.

Con este pequeño homenaje, damos un pasito más hacia la justa igualdad.

INGLES

- PROFESORA -
- TRADUCTORA -
INTERPRETE PUBLICA

Recibida en la Universidad de Buenos Aires

TODOS LOS NIVELES

825-5000

TALLER LITERARIO

NARRATIVA - POESIA

Susana Ossorio

Premio Antonio Machado (Oficina Cultural Embajada de España)

Paraguay 3529 (1ºD)

823-9385

CLASES DE GUITARRA

* Iniciación *
* Perfeccionamiento *
TODOS LOS ESTILOS

Técnica-Lectura-Improvisación

824-8971

Mensajes 962-3978

Prof. ADRIAN RAMIREZ

ACTIVIDADES

	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SABADO
14	GALLO 1452	GALLO 1452	GALLO 1452	GALLO 1452	GALLO 1452	GALLO 1452
15		PEDICURO FRANCISCO AMER				
16						
17		Consultorio Psico- pedagógico Lic. M. Julia Bertoni Lic. Marcela Lenardón		Consultorio Psico- pedagógico Lic. M. Julia Bertoni Lic. Marcela Lenardón		TEATRO Coord. SILVIO KATZ
18						
19						
20	CORO Prof. RAUL DILLON		REUNION en la Plazoleta de Charcas entre Bulnes y Guise. DE VECINOS	GRUPO Recuperando la Salud Lic. Irene Tello	Encuentros de Poesía	
21						
22						

GRANJA

Pnesitas

Con amplio surtido
en productos de primera calidad.

POLLOS - BROCHETTE - MATAMBRE - SUPREMAS
MILANESAS - HAMBURGUESAS
LECHÓN - CHIVITOS

Guise 1877

Lunes a viernes de 8⁰⁰ a 13⁰⁰ y de 17⁰⁰ a 21⁰⁰
Domingos abierto de 10⁰⁰ a 13⁰⁰

Haga su pedido a domicilio
☎ 827-2844

**LA
PALERMO**



FABRICA
DE PASTAS FRESCAS
NUEVA DIRECCION
Beruti 4574 773-3146

**GIMNASIA
A DOMICILIO**

Profesora de Educación Física
Clases individualizadas
según tus necesidades.

Para mujeres de todas las
edades.

Llamame al 824-4379
Verónica

CIPEA

Con su trayectoria de 15 años formando
profesionales idóneos, ofrece desde su
DEPARTAMENTO ASISTENCIAL

ASISTENCIA TERAPÉUTICA
con honorarios institucionales

1ª entrevista 205

- Malabia 2137 2º H -
- Tel. 833-0568 (10 a 16 hs.) -

REPOSTERIA

La Confitería
Suiza de la
Calle Paraguay

"Helvetia"



Nuevamente en su barrio con
la misma calidad en 30 años.

MANSILLA 3805 - 826-8988

Frente a la Iglesia Guadalupe

¿Qué dirá el próximo tango?

*
8

Damos un nuevo paso en la comprensión de la futura reforma institucional de la ciudad

Con las elecciones del próximo 10 de Abril de constituyentes nacionales comienza el camino hacia la Reforma Institucional de Buenos Aires. Ya hay consenso para dotar a la ciudad de autonomía, aunque no todos tengan la misma idea de qué significa esto. El primer punto indiscutible es la posibilidad de elegir democráticamente a los funcionarios que ocuparán los cargos principales de gestión.

Es muy posible que junto a la declaración de autonomía por parte de la Asamblea Constituyente Nacional, se convoque a una similar, elegida sólo por los vecinos porteños, para la Capital Federal, la que habilitaría la posibilidad de votar a un funcionario en 1995, quién coordinaría la etapa de reestructuración de la organización político-institucional para dar paso luego a la definitiva votación de todos los cargos que haya en juego.

Esto demandará todavía varios meses de negociaciones y estudios, puesto que las posiciones planteadas hasta la fecha comparten algunos objetivos pero no coinciden todavía en el cómo alcanzarlos. Y además en el interior de los partidos o agrupaciones políticas quedan discusiones por saldar.

Palermo Sensible consiguió los proyectos de dos legisladores, pertenecientes a los partidos mayoritarios y espera poder contar con los restantes para seguir analizándolos en la próxima edición. Se trata de los elaborados por Gabriela González Gass (concejala, ex miembro del gabinete municipal junto a Suárez Lastra y ex diputada) y Jorge Argüello (diputado, ex presidente del Concejo Deliberante). Estos se suman a la opinión que vertieron otros legisladores y el Ombudsman en el "diarito" de Diciembre, que se puede consultar en nuestra Redacción, en Gallo 1452.

DESCENTRALIZACION

Plantea la descentralización territorial de áreas programáticas básicas (educación, y cultura, salud, mantenimiento urbano y calidad de vida), manteniendo la unidad política de la ciudad. Propone la creación de 14 zonas: No acepta la división en alcaldías o similares. Cada zona tendría un Consejo de Distrito (cuyo presidente sería miembro del legislativo comunal) donde sus miembros, votados, se harían cargo de cada área programática.

Propone la creación de 7 alcaldías compuestas de un Alcalde y una Junta Local, para la atención de los asuntos que resulten de interés exclusivo o primordial de cada barrio. En cada zona se postulan 6 personas, la más votada es el Alcalde y a las restantes se asignan las vocalías por sistema D'Hondt.

REPRESENTACIÓN

Coinciden en que el nuevo órgano legislativo se conforme combinando la representación proporcional, tomando a la ciudad como distrito único, y la representación territorial, tomando de cada zona una cantidad de representantes fija. Coinciden en la cantidad total de miembros: 30, otorgando 16 escaños por la ciudad.

La representación territorial es de uno por zona.

La representación territorial es de dos por zona.

PARTICIPACION VECINAL

Audiencias públicas, consultas vecinales, plesbiscito y referéndum. Además para cada área programática, en cada zona, propone la creación de ámbitos de participación comunitaria para asesoramiento y auditoría o sindicatura de la ejecución presupuestaria.

Iniciativa vecinal, referéndum, revocatoria de mandatos. Además propone un Consejo Asesor Honorario en cada Alcaldía, integrado por asociaciones cooperadoras de escuelas y hospitales, mientras que delegados de entidades intermedias participarán en el Consejo Económico y Social, que asesorará al Intendente.

JUSTICIA Y SEGURIDAD

Debe contar con su propia fuerza policial de prevención. Administra la Justicia en su territorio sobre la base de la Justicia Nacional (excluyendo la Federal). Crea la Justicia Contravencional (reemplazando a la de Faltas) y la Justicia Vecinal (conflictos vecinales y de menor cuantía).

El Intendente tendrá mando efectivo sobre la Policía Federal en su jurisdicción. Se reemplaza la Justicia Municipal de Faltas, con la creación de la Justicia Nacional Contravencional, dependiente del Poder Judicial de la Nación.

ORGANOS DE CONTROL

Organismos internos legales, contables, etc.; y externos: Tribunales de Cuentas y Fiscal, Defensor de los Vecinos, Sindicaturas electivas de servicios públicos, Consejos de control normativo-constitucional.

Tribunal Fiscal, de Cuentas y Defensor del Pueblo para la Municipalidad. Defensorías adjuntas y delegaciones de los Tribunales en cada Alcaldía.

* Esta columna tiene la propuesta de G. González Gass.

* Esta columna tiene la propuesta de J. Argüello.

Recordamos que estas son algunas de las ideas contempladas en los proyectos para la nueva organización institucional de Buenos Aires. Las resoluciones las tomará la Asamblea Constituyente de la Ciudad elegida por los vecinos a tal efecto.

¿Hay que dejarle a la ciudad el nombre de Buenos Aires?

¿Quién propone otro?

¿Sabías que hay propuestas de llamarla Santa María?

¿Hay que cambiar de lugar el obelisco?

¿Se resolverán los problemas de la ciudad con la autonomía?

Y si así fuera... ¿qué diría un nuevo tango porteño?

Tu opinión tiene espacio en estas páginas.



ASOCIACION VECINAL DE PALERMO

A partir del encuentro "Palermo Mira a Palermo" desarrollado en el Concejo Deliberante en Diciembre pasado, nos pusimos en contacto distintas agrupaciones vecinales del barrio. Unas más nuevas que otras, todas con la vocación de expresar la opinión de los habitantes de este pedazo de la ciudad, cuidar sus derechos, defender el patrimonio común y, a partir de ahora, unificarse para realizar algunos reclamos al Ejecutivo Municipal (el Intendente) cuando la magnitud del tema lo requiera.

Las reuniones se están realizando en Plaza Italia (en el salón prestado por la Iglesia de Uriarte y Santa Fe), los miércoles a las 19:30 hs.

La más reciente inquietud compartida por todos los presentes tiene que ver con el pedido que habría hecho el Intendente Saúl Bouer para que se reformule el tan famoso Código de Planamiento Urbano. Esto es clave para el futuro desarrollo de la geografía y población de los barrios, y la opinión de los vecinos no debe estar ausente. Como la invitación a participar de esa reformulación no ha llegado, una vez más, es de aquí para allá que nace el reclamo por un espacio de participación y de opinión, para lo cual se está solicitando una entrevista con el jefe comunal.

* Una experiencia al otro lado del charco

9

En el pasado mes de febrero la actual conducción de la municipalidad montevideana, en la hermana República Oriental del Uruguay cumplió 4 años. Junto a su propuesta de carácter específico en cuanto a plan de obras y líneas de trabajo en las distintas órbitas de la competencia municipal, hizo una propuesta concreta y formal de poner en marcha un proceso de descentralización y participación ciudadana como eje fundamental de la propuesta de gobierno.

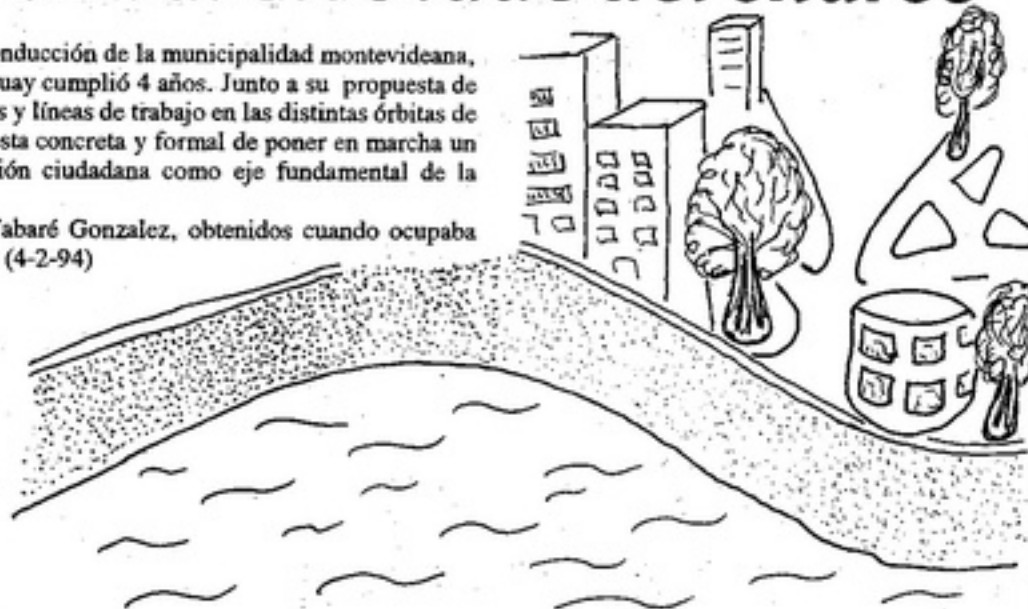
Lo que sigue son conceptos del Dr. Tabaré González, obtenidos cuando ocupaba interinamente la Intendencia de Montevideo (4-2-94)

...En Uruguay los municipios involucran al gobierno de todo el departamento, no solo de la ciudad. Montevideo, es el departamento más pequeño del país, pero tiene la ciudad más grande, concentra casi la mitad de la población total, y tiene un 40% de su superficie de área rural. Se entendió que además de resolver los problemas generales, había que encontrar el mecanismo para generar un proceso real y operativo de descentralización, para lo cual el primer paso fue dividir al departamento en 18 zonas, de las cuales 6 tienen parte urbana y parte rural, de forma tal que no queden separadas ambas zonas, eliminando cualquier posibilidad segregatoria. Esa división territorial se basó en estudios urbanísticos y sociales, tratando de que en cada una de esas zonas se mantuvieran dentro de lo posible las heterogeneidades que tiene todo el departamento: mayor o menor potencia económica, zonas con diferentes posibilidades de desarrollo, etc.

Se trató de poner en marcha, con la participación de las asociaciones vecinales existentes -a las que se convocó en conjunto- a grupos de trabajo sobre los temas de carácter social, salud, infancia, nutrición, vialidad, alumbrado, transporte. Experiencia que vista luego de 4 años de transitada ha sido muy rica, muy diversa. Seguramente nosotros idealizamos la rapidez con que ese proceso se podía desarrollar, los tiempos políticos y sociales son muy diversos. Paralelamente con eso, fue necesario empujar para que los distintos servicios municipales, la acción central, fuese visualizando la zona como una unidad operativa de coordinación y de ejecución, lo que tampoco es sencillo porque la estructura central, burocrática en sí, resiste ese tipo de descentralizaciones. Tampoco es fácil conseguir la participación ciudadana, hacen a pautas culturas que se tienen que ir incrementando con el tiempo. Yo pienso que la participación vecinal ha crecido. Montevideo tiene una tradición bastante fuerte de organizaciones barriales.

También se trabajó con organizaciones de tipo deportivo, cultural y social es decir, se buscó jugar con un abanico muy amplio de organizaciones para que el proceso sea encarado por la propia comunidad.

Paralelamente se hizo un trabajo político fuerte. Después de las primeras oposiciones a la descentralización, propusimos a la oposición crear una comisión mixta de trabajo con representantes de los 4 lemas partidarios y se trabajó dos años hasta formular una propuesta concreta de descentralización política, administrativa y social. Ese proceso culminó el año pasado con una propuesta consensuada, por la cual en cada zona iba a funcionar el Centro Comunal, como espacio de descentralización administrativa e institucional. Tienen un director de servicio, un equipo técnico asesor con asistentes sociales, maestros, arquitectos, ayudante de ingeniero, médico coordinador de salud. Tiene un equipo administrativo básico para información, trámites y captación de denuncias, una brigada para la preservación de áreas verdes, otra para el mantenimiento del alumbrado público, y una brigada polifuncional para bacheo y pequeñas refacciones. Es decir un proceso primario que se va dando en etapas distintas para ir potenciando ese servicio con capacidad de respuesta. Además de todo esto se descentralizó el cobro de tributos en la mayoría de los centros comunales.



Todo esto constituye un proceso que lentamente se va consolidando con solidez. Simultáneamente se acordó que era necesaria una presencia social no política. Así se propuso la instalación en cada zona de un Consejo Vecinal Asesor de 31 miembros que es electo en forma uninominal por los vecinos de listas de candidatos propuestos por las organizaciones vecinales. Estamos ahora en una nueva etapa, trascendente, inédita, empezando a vivir la experiencia este verano del funcionamiento de 3 instrumentos de gobierno local, el Centro Comunal en lo administrativo institucional, una Junta Local como órgano político y el Consejo Vecinal, como un cuerpo social que esencialmente identifique las necesidades, plantee las prioridades, también participe en los procesos de programación y control, y que además asuma más directamente la posibilidad de gestión social de los servicios públicos, como los que mencionamos anteriormente. Es una experiencia muy rica. Nosotros, en el marco de este proceso, pusimos en marcha en el año 92 una reestructuración interna de la Intendencia, redujimos el número de departamentos, agrupamos divisiones de obras, creamos un departamento de descentralización para atender todo lo que hace al proceso y creamos una Unidad Central de Planificación donde básicamente tomamos cuatro líneas de trabajo: la planificación ambiental, la territorial, el desarrollo normativo y el desarrollo informático, y que está trabajando en este momento -más allá de las tareas cotidianas y de ejecución- en la elaboración de un plan estratégico para Montevideo. Si tenemos una visión global podemos transmitir esa visión a los vecinos responsables de los gobiernos locales, tanto a nivel político como a nivel social, para que ellos construyan o reordenen sus necesidades y prioridades con el conocimiento de la problemática general. A partir de la base de que el proceso de participación implica transferencia de poder y transferencia de poder significa transferir información, conocimiento, opinión.

Este proceso exige cristalinidad política y convicción de que la descentralización es transferencia de poder. Nosotros tenemos una relación excelente con todos los sectores de la sociedad, empresarios, comercio, hemos trabajado en conjunto con el mismo criterio participativo con que lo hacemos a nivel territorial a nivel sectorial. Hemos generado lo que yo diría una confianza de diálogo permanente. Independientemente de las definiciones muy precisas desde el punto de vista político, la Intendencia de Montevideo juega para todos los ciudadanos y por otro lado, yo diría que este proceso de descentralización y participación que se ha puesto en marcha, es un aporte sustantivo que requiere naturalmente un período de consolidación y maduración que se va a dar seguramente en los próximos años.

Los siguientes párrafos contienen la opinión de Alberto Rosselli Director General del Departamento de Actividades Descentralizadas de la Intendencia de Montevideo.

"Yo diría que la mayor de las enseñanzas que hemos recibido y no es un facilismo (no lo decimos por quedar bien, sino porque lo sentimos así) es que hemos aprendido a escuchar a la gente. La gente tiene un gran sentido común, sabe con mucha claridad que es lo que quiere. Podrá no tener claro como obtenerlo, pero sabe que es lo que quiere. Creemos entonces que para no cometer errores los procesos de descentralización, cuando apuntan a profundizar la democracia, deben empezar por escuchar a la gente.

El proceso de descentralización debe implicar y debe atender a dos aspectos básicos. Primero, hacer entender a los funcionarios públicos (en este caso son municipales, pero en términos generales también) en qué proyecto se está. Y debe capacitarse para la tarea que van a tener que desarrollar que es distinta a la que normalmente han desarrollado. Segundo, debe admitirse que los procesos de descentralización, si son tales, si quieren ser sinceros, honestos, reales, deben suponer que hay una transferencia real del poder de decisión, desde una estructura centralizada a otra. Y si eso no se comprende habrá enfrentamientos, pujas, etc. de lo cual pueden salir, en determinadas circunstancias las señales que corrijan errores y defectos del proceso. Otros enfrentamientos son por cosas menores, impulsadas por funcionarios que no han comprendido realmente el problema.

La eficiencia es el otro gran elemento que tiene que estar presente, en lo que es la radicación de servicios más cerca del vecino que tienda a solucionar los pequeños problemas (tal es la magnitud de los casos que pueden afrontar los Centros Comunales), pero que son aquellos que a los vecinos muchas veces más irritan, las que ven todos los días, a veces sin quererlo se les cruzan. Entonces se busca la mejor prestación de servicios, para lo que hace falta capacitación del personal y saber que en los grandes edificios de la administración del estado cada persona es un ser anónimo, en la medida en que se reducen estas unidades todos perdemos el anonimato y hay una relación mucho más directa, más personal, que implica que el funcionario sienta también más cerca las presiones del vecino.

Nosotros pensamos, estamos absolutamente seguros que el plebiscito tiene que ser uno de los elementos a los que debe recurrirse con mayor frecuencia. Estos mecanismos (plebiscito-referéndum) son algunos de los recursos que el sistema político tiene que emplear para poder tomar decisiones importantes con el aval de la mayoría de la población.

Entrevistas E.J.G.M.

JARDIN MATERNAL Y DE INFANTES



15 años educando

Desde los 45 días

Estimulación temprana
Computación - Inglés - Natación
Abierto todo el año de 8 a 18 hs.

AGÜERO 1517
822-5913/7787

GRAN PROMOCIÓN!

Daniel Marino
COIFFEUR
HOMBRE & MUJER

TARJETAS DE CREDITO SIN RECARGO

DESCUENTO ESPECIAL A JUBILADOS

Mansilla 3051
(Entre Gallo y Agüero)
Teléfono al 826-6502

TINTORERIA - LAVADERO

"SILVINA"

LIMPIEZA A SECO

ARREGLOS DE ROPA

PRODUCTOS AVON

BULNES 1793

827-2266

¡Que sepa coser!
¡Que sepa bordar!

Aprenda a confeccionar su propia ropa

Tomando clases únicamente de aquello que le interesa.

➡ Sin moverse de su casa y en horarios muy flexibles.

822-6242

C.B.C. Matemáticas

Estadística

Química

Física

Ingreso a todas las facultades

Clases personalizadas y grupales

822-6242

OSVALDO CONSOLI ESTILISTA

PELUCAS - POSTIZOS - EXTENSIONES

PARAGUAY 3533
823-7274

EL lenguaje fabrica la realidad ilusoria que la publicidad necesita para vender. Pero en la realidad real ocurre que los instrumentos creados para multiplicar la libertad contribuyen a encerrarlos. El automóvil, máquina de ganar tiempo, devora el tiempo humano. Nacido para servirnos, nos pone a su servicio: nos obliga a trabajar más y más horas para poder alimentarlo, nos roba el espacio y nos envenena el aire.

En nombre de la libertad de empresa, la libertad de circulación y la libertad de consumo, se ha hecho irrespirable el aire urbano. El automóvil no es el único culpable del cotidiano crimen del aire en el mundo, pero es el que más directamente ataca a los habitantes de las ciudades.

Las feroces descargas de plomo que se meten en la sangre y agreden los nervios, el hígado y los huesos, tienen efectos devastadores sobre todo en el sur del mundo, donde no son obligatorios los catalizadores ni la gasolina purificada. Pero en las ciudades de todo el planeta el automóvil genera la mayor parte de los gases que intoxican el aire, enferman los bronquios y los ojos, y son sospechosos de cáncer.

En Santiago de Chile, según han denunciado los ecologistas, cada niño que nace aspira el equivalente de 7 cigarrillos diarios, y uno de cada cuatro niños sufre alguna forma de bronquitis.

Según cuentan los entendidos en antigüedades griegas, la ciudad nació como un lugar de encuentro entre las personas. ¿Hay lugar para las personas en estos inmensos garages? Poco antes de que el gobierno mexicano publicara sus consejos ecológicos, yo me lancé a caminar por las calles de la ciudad de México. Caminé cuatro horas entre los rugientes motores. Sobreviví. Mis amigos me dieron una emocionante bienvenida, pero me recomendaron un buen psiquiatra.

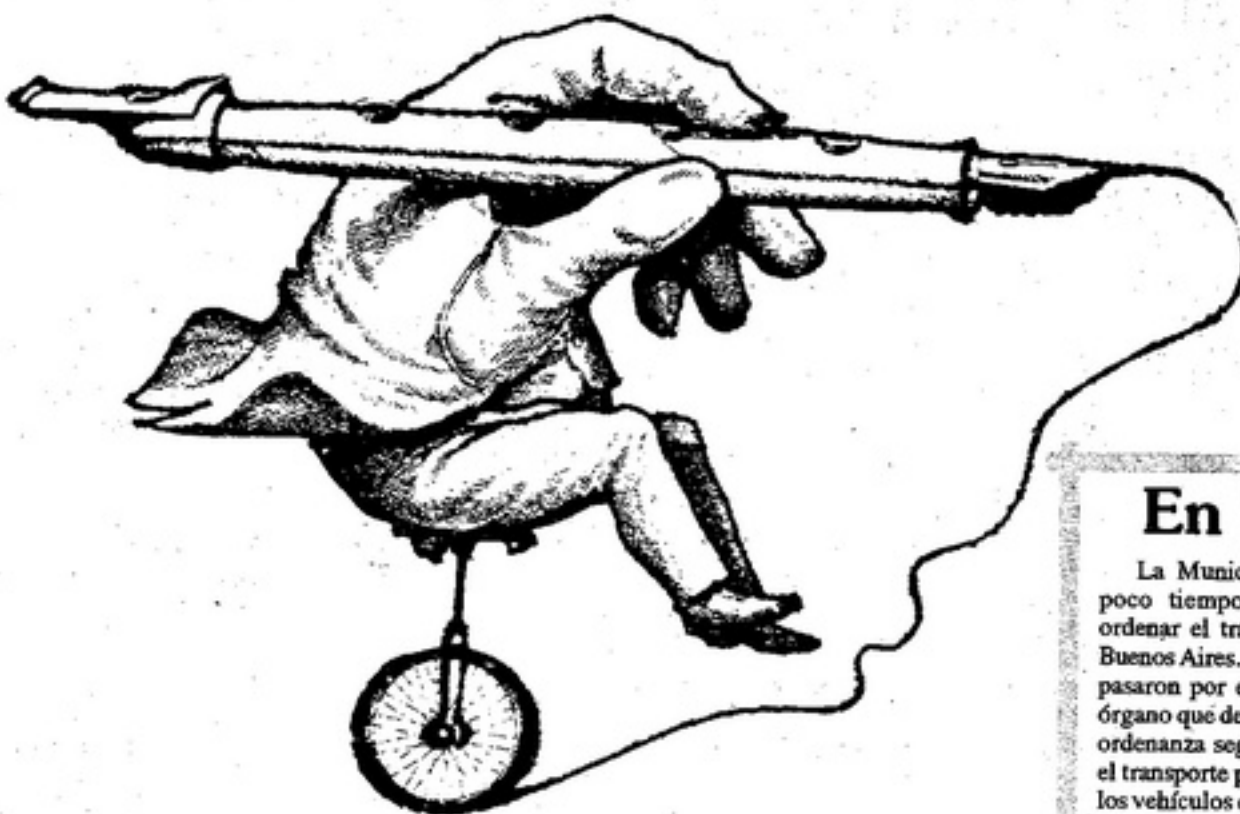
El automóvil mata a una multitud, cada año, en el mundo entero. En muchos países las estadísticas son dudosas o inexistentes o no están actualizadas. Las últimas estimaciones mundiales disponibles (del Worldwatch Institute de Washington) indican que no menos de 250.000 personas murieron en accidentes de tráfico en 1985. Ni la guerra de Vietnam mató tanta gente en un solo año.

En Alemania, por poner ejemplos de un país donde las estadísticas funcionan, hubo en 1992 cinco veces más muertos por autos que por drogas. En ese solo año, el automóvil mató el doble de alemanes que el SIDA en sus diez años de historia.

Andar en bicicleta por las calles de las grandes ciudades latinoamericanas, que no tienen carriles, es la manera más práctica de suicidarse. En los países del sur del planeta, donde las normas existen para ser violadas, hay mucho menos automóviles que en el norte, pero matan mucho más.

¿Porqué los latinoamericanos que tienen ni tendrán auto propio, la inmensa mayoría que no puede ni podrá comprarlo, siguen condenados a hacer la guardia en las esquinas, sin más remedio que esperar a los ómnibus? ¿Porqué no se abren, antes de que sea tarde, carriles protegidos para la circulación de bicicletas en las avenidas y las calles principales?

El tránsito en las grandes ciudades se ha convertido en un tormento. Hay distintos enfoques para abordar el tema. Aquí el escritor uruguayo plantea su visión del problema y propone una ingenua y buena solución. La realidad de nuestra ciudad.



por Eduardo Galeano *

Quizás algunas ciudades latinoamericanas, las más babilónicas, han pasado ya el punto de no retorno en el camino de su propia perdición. Pero hay otras donde sería perfectamente posible la creación de un territorio libre de autos.

Los automóviles no votan, pero los políticos tienen pánico de provocarles el menor disgusto.

Ningún gobierno latinoamericano, civil o militar, de derecha, centro o izquierda, se ha atrevido a desafiar el poder motorizado.

Es verdad que recientemente Cuba se ha llenado de bicicletas, pero eso no había ocurrido durante los treinta y pico de años de su revolución durante los cuales pudo haber elegido ese vehículo muy barato, que no ensucia el aire y que no requiere más combustible que el músculo humano. No: la bicicleta aparece masivamente en Cuba cuando no hay más remedio, porque no queda una gota de petróleo; no como una alegría disfrutable, sino como una calamidad inevitable.

Los latinoamericanos nos hemos tragado la píldora de que el infierno de Los Angeles es el único modelo posible de modernización; una vertiginosa autopista que desprecia el transporte público, practica la velocidad como una forma de violencia y expulsa a la gente. Nos han entrenado para consumir veneno, y pagamos cualquier precio siempre y cuando venga en envase deslumbrante.

No hay peor colonialismo que el que nos conquista el corazón y nos apaga la razón.

Yo vivo en una ciudad donde hay un coche de uso privado cada ocho habitantes, lo que todavía es poco si se compara, pero la cantidad de automóviles crece peligrosamente año tras año y nuestro índice de accidentes mortales es uno de los más altos del mundo. Los pocos montevideanos que usan la bicicleta como vehículo "en el camino hacia el trabajo" arriesgan convertirse en mártires de la ecología.

A los uruguayos nos gusta discursar sobre la calidad de vida, pero Montevideo se sigue perdiendo la oportunidad de poner en práctica una lindísima experiencia de transporte alternativo. La bicicleta sería un medio de transporte perfectamente posible, como medio único o complementario, para muchísima gente.

¿Porqué no se instalan de una buena vez los imprescindibles carriles? Bastaría con colocar un bloque cada metro, a lo largo de los senderos libres. Lugar hay. Y donde no hay, se puede inventar. ¿O acaso sólo se puede ensanchar las avenidas para reducir el espacio humano en beneficio del automóvil? (Cuando a modo de consuelo nos dejan, en las veredas mínimas, unos arbolitos bonsai).

Montevideo tiene todavía un tamaño bastante humano, con distancias que no asustan al pedal; y aunque no es una ciudad llana, su suave lomerío no obliga a extenuantes subidas, con excepción de unos pocos repechos empinados. Y hasta el clima ayuda. No sufrimos los calores de Cantón ni los fríos de Amsterdam, ciudades donde ni los calores ni los fríos impiden que la bicicleta sea el medio de transporte más frecuente.

En Baires

La Municipalidad anunció hace poco tiempo una propuesta para ordenar el tránsito de la Ciudad de Buenos Aires. Las mismas, que aún no pasaron por el Concejo Deliberante órgano que debiera transformarse en ordenanza según la ley, priorizarían el transporte público de pasajeros y a los vehículos que circulen con más de una persona (particulares compartiendo el viaje o taxis ocupados). Algunas calles y más avenidas tendrían exclusividad para colectivos y se prometen muchos semáforos.

Mientras esto se define, algunas estadísticas publicadas por el Ombudsman confirman las palabras de Eduardo Galeano sobre los riesgos permanentes que ocasionan los automóviles en una ciudad que está super saturada en su capacidad automotriz.

En 1992 se registraron 7.565 accidentes, con un saldo de 9.548 víctimas (se consideran sólo datos de hospitales públicos, sin contar hechos sin lesionados y donde participó la atención privada), o sea que hay más de una víctima por accidente. De éstas 339 resultaron fatales.

De 1991 a 1992 (comienzo de la estabilidad económica y mayor adquisición de vehículos) la cantidad de accidentes y víctimas aumentó un 30%.

A lo largo de una vida laboral de 40 años, se calcula que se pierde un año y medio por las complicaciones del tránsito.

En Puente Pacífico, el Microcentro, en las avenidas Libertador, Figueroa Alcorta, Corrientes, Santa Fe, Rivadavia Córdoba, Av. de Mayo se supera permanentemente el nivel de ruidos aceptable para el oído humano.

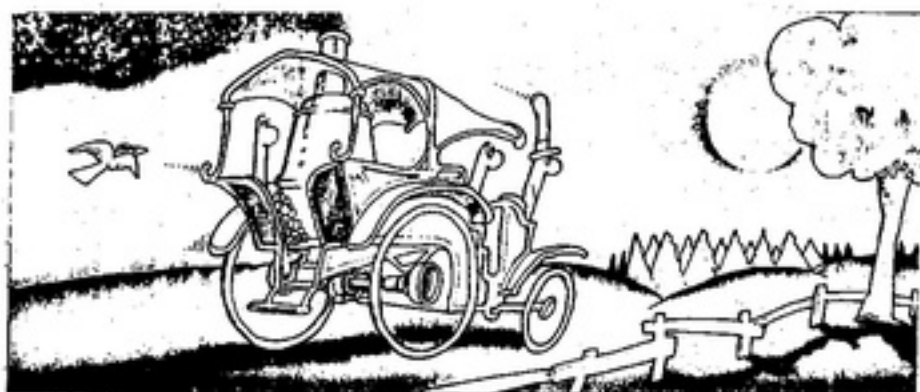
*Le agradecemos muy especialmente a Eduardo Galeano, notable escritor latinoamericano, la gentileza de permitirnos reproducir parte de su artículo ya publicado en un semanario de Montevideo.

NUESTRA CAMINONETA NO TIENE DONDE ESTACIONAR

Los Vecinos Sensibles de Palermo tenemos una camioneta. Una vieja Chevrolet Apache que nos permitió el año pasado traer al barrio desde Parque Avellaneda los árboles para la reforestación, acercar hasta el Hospital de Niños la donación de muebles, un carrito y ropas y para distribuir el diario en todo el barrio. Es la camioneta del barrio, pa' lo que guste mandar.

Hace algunos meses, repartiendo Palermo Sensible, estacionamos unos minutos en la izquierda y nos hicieron la boleta. Ok, fuimos ante el Juez y nos apercibió, por dos años. Hace unos días, estacionados también sobre la izquierda cosechamos dos boletas más, que se fueron sumando bajo el limpiaparabrisas. La tercera no quisieron hacerla y se rindieron. ¿Es que los Vecinos no queremos cumplir con la ley? Nada de eso, pero ¿qué hacer? Si el parque automotor supera ampliamente los lugares para estacionar ¿habrá que conseguir vehículos plegables?

Sería bueno que la iniciativa de la Municipalidad resuelva también este punto, antes de que sigamos coleccionando boletas irreales.



Calle citas de mi Barrio



**HAY UN LUGAR
PARA LOS RESIDUOS
Y NO ES PRECISAMENTE
ESTA ESQUINA.**
Así dicen los carteles de
Manliba, hasta ahora sin
lograr ningún efecto.

Jorge Enrique Vidt fue un militar de origen alsaciano, nacido en Estrasburgo, el 2 de Agosto de 1772. La historia de su vida, un poco enigmática, perfila de alguna manera su carrera de armas. Y es que ésta, con cierto espíritu de aventura, lo señala por la búsqueda de misiones especiales. Oficial de la Guardia Imperial de Napoleón, después de la derrota de Waterloo, en la batalla del 15 de Junio de 1815; emigra a los Estados Unidos de Norteamérica. Con un gran profesionalismo militar y una tendencia natural a acciones de trascendencia, y quien sabe por qué suerte de motivaciones, resuelve dejar el país del norte y viajar a la Argentina. Llega en 1817 cuando un ejército en formación le ofrece la perspectiva a sus expectativas. Y ubicado en las huestes del salteño General Martín Güemes, en la guerra contra la invasión española, muestra desde el principio su lealtad fehaciente. Y es nombrado de este Cuerpo de armas, Comandante en Jefe.

Conseguida la liberación nacional, se le otorga emolumentos con sueldo de Coronel y en consonancia con su personalidad carismática, rechaza la seguridad que se le ofrece como recompensa justificada. La población civil lo diferencia como uno de los valores concurrentes en la lucha por la Independencia, y le manifiesta su agradecimiento en un firme y exaltado afecto, que afianza el reconocimiento general.

Pero Jorge Enrique Vidt obedeciendo a la singularidad de su temperamento, determina alejarse de la Argentina en 1824, con destino desconocido. Pasados los años se supone que sus últimos días transcurrieron en su ciudad natal de Estrasburgo.

Hoy a esta cuadra de VIDT la empadronamos con el encabezamiento de: el BASURERO. Escandaliza como muchas otras de nuestro barrio. Tiene dos aspectos opuestos, desde la esquina de la farmacia que habitualmente presenta las paredes cubiertas de "graffitis" y borrosas por la suciedad, y que en la actualidad se

VIDT entre Mansilla y Charcas

transforma desde los altos de dos pisos ahora desocupados, con una nueva pintura y la herrería de puertas y ventanas de brillante negro con un recicado interior total, para un destino de oficinas o funciones paralelas. Y la terminación de esta cuadra alberga algunos edificios de propiedad horizontal de 25 a 30 años de existencia que manifiestan buena apariencia.

Uno cruza para la vereda de enfrente y no sabe si podrá transitar normalmente. Es el Far West de la basura, que exhibe una continua y violenta agresión a la higiene y el respeto. Esta esquina es el vaciadero de los alrededores que la circunda, como si no hubiese más que descampado y no civilización.

Desechos, desperdicios, objetos varios, sillas, sillones, colchones y - ¡asombroso! - hasta una heladera... surtido que se va turnando, pero no varía el espectáculo penoso que ofrece. Maruja, vecina de uno de los edificios esquineros, ve desde su ventana el desfile de esta corte de ensuciadores. Involucra a un colegio de la calle Mansilla, a varios porteros que depositan escombros y algo más de lo que no quieren exhibir en su porción de vereda, algún que otro comercio, y otros más que dan la vuelta. Pareciera que los habitantes no estuvieran sujetos a obligaciones que hacen a una necesaria calidad de vida, en el que todos estamos incurso.

Agregado a esto, la situación ocasionada por los trabajos de la privatizada compañía eléctrica, Edenor. El pozo de aproximadamente un metro y medio de profundidad con una enramada de gruesos cables estuvo expuesto a la intemperie varios días y ahora fue tapado con gran

desprolijidad, con dos cabinas en pie de más de un metro cada una con la inscripción: EDENOR - PR. CAUSION: ALTA TENSION. Si uno se arriesga a pasar por ahí, para ir a la esquina en República Dominicana (ex Charcas) o allegarse al consultorio del Dr. Samuel Boris Caplán, que se ubica a medio metro de esto, en el 1844, tiene que pasar sobre ese foso mal tapado y peligroso. Toda la cuadra tiene sin terminar los boquetes malamente rellenados y sin embaldosar. El espectáculo reprensible de esto no se interrumpe. Esta cronista presenció que un camión con tres servidores de Manliba vació y limpió la esquina de desperdicios y objetos, y al día siguiente el desfile de los ensuciadores cumplía con su misión de infectar el barrio y de continuar su labor de depredación, ya que es una forma de pillaje al robar la higiene, el aseo y los derechos de quienes no se mezclan con esta conducta, para preservar un género de vida que enaltezca la condición ambiente.

En 1893, cuando se decide caratular calles de Buenos Aires todavía no identificadas una ordenanza, repasando nuestra historia, rotula por designio firme a una calle de nuestro Palermo con el nombre de VIDT, el apellido del oficial francés que luchó por la Independencia Argentina, perpetuándolo.

Ana Gryn

SI USTED QUIERE ...

Si al terminar de leer estas líneas usted se pregunta qué hacer con la basura, por favor consulte en la página 5 las alternativas que se proponen simultáneamente para todo el barrio.

Si está amargado ☹
y busca buena ☺nda
acérquese al
autoservicio
"DANY"
REPARTO A DOMICILIO
BULNES 1911
827-1533

MINIMERCADO
OMAR
Especialidad en...
FIAMBRES - QUESOS - CARNES -
FRUTAS
VERDURAS
Visítenos
PARAGUAY 3508
Pedidos a Domicilio: 821-0149

PANADERIA Y CONFITERIA
"LA NUEVA ESPAÑA"
AHORA ATENDIDA POR SUS
NUEVOS DUEÑOS
PRUEBE NUESTROS
EXQUISITOS PRODUCTOS
Y A PARTIR DE LAS 17 hs.
NUESTRA ESPECIALIDAD:
**LA EXQUISITA
"FUGACITAS"
TIPO EUROPEA**
PRUEBELA
A PARTIR DEL 2/1/94
NUEVO HORARIO
6:30 A 13 y 16:30 A 21
**LA NUEVA ESPAÑA
BULNES 1633**

FRUTERÍA VERDULERÍA
**LOS
DOS
ASES**
Domingos
10:30 a 15 hs.

**¡OFERTAS
SIEMPRE!**
REPARTO A DOMICILIO
MANSILLA 3499
(Y GUISE)
Tel.: 825-3342

**En
Palermo Sensible**
tu administración amiga
**Trabajo
Honestidad
Eficiencia
Cordialidad**
BILLINGHURST 4282-170-963-1065

AB audio bulnes service
Radios - Grabadores - Video - Audio - TV
color - Venta de Pilas - Conectores -
Equipo de ocasión Transformadores
GUISE 1741 - 821-4561

**¡CAMBIE EL MAQUILLAJE A
SU CASA !!**
PINTORES
Anasagasti 2084-3º - 823-2830

SUB-WASH 'El lava autos'
Charcas y Cnel. Díaz
2º subsuelo
- Lavado a Vapor - Carrocería
- Chasis - Motor - Lubric. en Gral.
- Lustrado y Plastif. de Carrocería
- Limp. de Tapizados -
- Grabado en Cristal
821-4634

SALUD

MASAJES

- DESBLOQUEO MUSCULO -
ARTICULAR CONTRACTURAS
- TRASTORNOS CIRCULATORIOS
AMBOS SEXOS Lun a Sab.
SERGIO 772-1598

SOCIOTERAPIA CORPORAL REFLEJOS

Lic. Olga Gala Baez

823-6583 962-6367

EXPERTA en BELLEZA

Sra. Rosy Limpieza profunda de cutis
y tratamientos de la piel. Maquillaje
personal y de novia. Asesoramiento
gratuito. Atención a domicilio.
Paraguay 3604-4°B-821-7646

STRESS - LUMBAGO REUMA - CERVICALES CIATICA - ARTROSIS

FISIOTERAPEUTAS

824-9142

Daniela Traverso Lic. en PSICOLOGIA

Individual - Parejas

Orientación Vocacional

GALLO 1576-5°B-825-1627

Grupos de encuentro y reflexión para la tercera edad

para sentirnos bien

con nosotros mismos y con los demás

831-5083 - 862-6222

MASAJES RELAJANTES

Libérese de las tensiones

CONSULTAS AL 822-5474

de 18 a 21 hs.

YOGA - REIKI MASAJES SHIATSU

Consultorio en Barrio Norte

821-5242 825-6603

PSICOTERAPIA y TRABAJO CORPORAL

El lenguaje del cuerpo y la
lectura psicoanalítica del
movimiento

Lic. en Psicología - UBA - Prof. Nac. de Expresión
Corporal y Danza. Instructora de Hatha Yoga

HONORARIOS PERSONALIZADOS

862-9565

MISCELANEAS

AMALIA Y LAS PALOMAS

Nunca conoció a sus padres. Nunca tuvo parientes. No sabe si los tiene. Nunca supo dónde había nacido; ni quién la había depositado a los días o meses de su nacimiento en un instituto para huérfanos en Rosario, Santa Fe. Se crió sin saber de dónde venía, quién era y por qué estaba ahí. Su identidad parece estipular que nació un 8 de Noviembre con el nombre de Amalia Set, en un papel que tiene consigo y que al crecer se lo dieron en el orfanato.

A los diez años un matrimonio "rico" la llevó como criada. Y ya desde chica supo del trabajo. Los juegos, las muñecas no eran de su mundo, tan distante como su origen. Creciendo adquirió el don de saber, de sentirse independiente. Esa autonomía hilaba simultáneamente su entereza para soportar su indescifrable nacimiento, como los sucesos que debían regir el camino de su vida. Al cumplir la mayoría de edad, pudo romper el vínculo que era solo de trabajo con ese matrimonio.

Descansaba en su propia soledad como una afirmación congénita y empezó a transitar su destino laborioso en alguna fábrica, comercio o casa de familia. Su pequeña figura tenía el aspecto de una bonita y primorosa muchachita.

Y surgieron los sueños... "una casita, un fiel marido, amor con niños, y muchos... muchos pájaros..." Y vino el primer novio -mecánico de oficio- y cuando iba a cristalizarse, sin explicación aparente se suicidó. Así, melodramáticamente.

Superada algo esta circunstancia dolorosa, y con alguna amiga de trabajo, concurría de vez en cuando a los bailes en tardes domingueras en confiterías familiares por esa época. Con qué vehemencia recalca, que no se suponga que su libertad podría empujarle a un turbio quehacer. "Nunca me vendí, menos por plata... esa es plata sucia. Cuando la plata es sucia corrompe. Se la necesita para vivir, pero con limpieza, la del trabajo". Y un día encontró al que iba a ser su marido, un miembro de la policía. "Nos casamos legalmente, pero a los cuatro años hizo abandono del hogar. Tal vez por otras polleras". La permanencia de la soledad y del abandono es ya un círculo persecutorio.

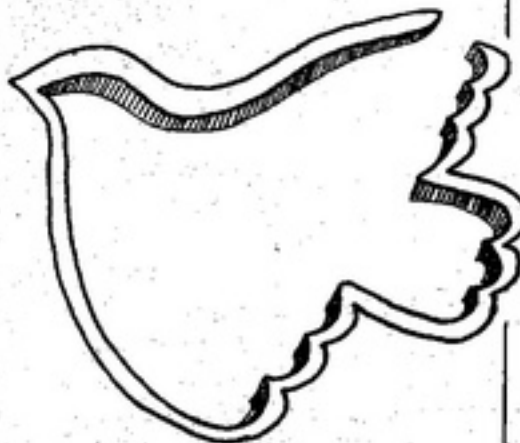
Los años la encontraron sin altibajos en ese su destino. No hay ficción ni invenciones en la sencillez meridiana de su relato. Podría haber inclusive una disminución al exponer los tristes y angustiosos sucesos que le tocó vivir siempre. Tiene como una conciencia de la falsedad, que ella no utiliza; y los recuerdos que son verdaderos, marcan también su personalidad humana.

Una tarde de las calurosas de este verano, casi en medio de la calzada, sin reparar en el tráfico y en la gente, una pequeña figura agraciada se bambolea entre palomas. Miguitas de pan, vuelan rodeándolas. La protagonista está como distante, envuelta en el entretenimiento de darles alimento y hablarles en un lenguaje de arrumacos amistosos. Las aves parecen conocer las manos amigas de quien tomando distintos lugares de nuestro barrio, no se olvida de ellas. Así la conoció la cronista en ese palomar por algunas de nuestras calles. Contesta fervorosa que tiene especial inclinación por estos "pequeños seres". "Son amigas del ser humano y simbolizan la paz". Su lenguaje se enfatiza, cuando habla de la paz. "¿No cree que la paz es la conquista para todos y para todo? Cuántas cosas se podrían solucionar por la paz... pero bien entendida, con la verdad; sin verdad no hay paz".

El 8 de Noviembre de este año Amalia Set cumplirá ochenta y cuatro años vivaces y airoso. Una institución, la Iglesia de la calle Aráoz, ante problemas oculares en sus ojos verdes y con dos accidentes callejeros que minaron su vitalidad y la imposibilitaron para el trabajo, le paga el alquiler en un muy modesto hotel de nuestro barrio.

Ella ya vive así, ya sin cofre de recuerdos, simplemente como aquellos que existen, y que forman una calidad de común y que integran la anónima multitud sin luces refulgentes, sin exhibiciones en medios de comunicación. Sus historias son el nutrimento de vidas sumisas. La cuestión es comprender que no son seres inanimados, sino reales y verdaderos. Y esto es lo que nos importa, porque tienen un legítimo valor en la comunidad que los alberga. Y Amalia Set, de próximos ochenta y cuatro años, sentenciosa y aguda se expresa así... "La paz... siempre la paz". Y las palomas que alimenta, son su símbolo.

Ana Gryn



al pasar con la gente...

*
12

LUZ POR FAVOR

Todavía no se reemplazó la columna de alumbrado que cayó sobre un automóvil con riesgo para sus ocupantes mientras transitaba meses pasados. Salguero y Güemes tiene una parte oscura. Por ésta última, cruzando otro cuarto de cuadra más allá, se colocó una columna flamante pero sin conexión, sin foco y sin luz. ¿No podrían, a pocos metros también colocar la de Salguero?

Cerca de allí, a mitad de la cuadra de Charcas entre Bulnes y Guise (frente a La Paloma donde se reúnen Los Vecinos Sensibles), hay una luminaria inclinada a 60 grados y por supuesto sin funcionar.

¿Qué ocurre? ¿Quién se ocupa de esto? O mejor dicho, ¿quién no se ocupa? Las autoridades ¿lo ven o no lo ven?

¡QUE VECINA!

Una mañana, cerca de las seis, cayó al patio del primer piso que ocupa la Dra. Psiquiatra Susana Sosa, y con un estruendoso ruido, una maceta desde el repecho del lavadero del sexto piso. La ocupante de este último fue más tarde a verla muy compungida para pedirle disculpas, esperando ser recibida con un lógico y duro reproche, y un gesto hosco. Se encontró con una sonrisa amplia, una predisposición cordial, entregándole su planta muy oronda, reimplantada en una maceta nueva. ¿Qué me dicen?! ¿Qué lección de convivencia, de simpatía humana y de amor al verde! ¿Qué vecina sensible tenemos en nuestro barrio!

¡OH! LAS VEREDAS...

¿Qué pasa con las veredas? ¿Son para transitar o para prolongar el comercio? ¿Por qué están invadidas, impidiendo el normal paso peatonal? ¿Habrá que bajarse y caminar por la calzada? ¿No se repara en que estos abusos transforman las veredas en mini-ferias, con los consiguientes inconvenientes de todo tipo? ¿Será esto un nuevo estilo de vender, una concesión de las autoridades o simplemente una especulación de estos lugares más parecido a la legendaria feria de Bagdad? Hay esquinas techadas como si ejercieran un patronazgo sobre el barrio y los vecinos. Una explicación, por favor, o mejor la solución correspondiente.

SUMANDO COLABORADORES

El Arq. Roberto Fischman, director, proyectista y ejecutor de los más ostentosos edificios que están realizándose en nuestro barrio, transformándolo, conversó con *Palermo Sensible* sobre su buena predisposición a colaborar con el reciclaje de la Plaza Güemes, tarea ya emprendida por algunas vecinas y vecinos del lugar.

Ahora se busca quién realice las propuestas y planos para la modificación y nuevos colaboradores para concluir con esta importante tarea. (Ver nota en página 5)

ATELIER UNISEX

Peinados - Cortes

Corte de Niño hasta 10 años

Promoción: \$ 7.-



Hombres: corte
y baño de crema \$ 15.-

CORONEL DIAZ 1574
824-5046

PERFUMERÍA

KIKI

PARAGUAY 3511

(ENTRE GUISE Y BULNES)

ABIERTO

LUN. A VIE. 8³⁰ A 13³⁰ Y 17-21
Sábados 9³⁰ A 13 Y 17³⁰ A 20³⁰
Domingos 10³⁰ A 13³⁰

REFACCIONE HOY SIN MOLESTIAS

- Amplíe y renueve o decore su propiedad
- Cambie sus instalaciones, pisos y revestimientos.
- Rapidez, calidad y eficiencia en los trabajos.

PRESUPUESTOS SIN CARGO

72-5784 / 804-4355



Sentimientos

¿Con qué podría compararte...?

¿Con una flor, que con su fragancia y colorido, candor y pureza, muestra infinita humildad y belleza y nos deja muchas veces aturridos, emblesados, o henchidos de admiración...?

¡Sí, con una flor!

Que muchas veces se muestra arrogante como un prodigio de la naturaleza... cuya suavidad etérea, transparente, trasciende sobre todo en Primavera, los límites de bosques, parques y jardines; inunda las campiñas y llanuras derrochando hermosura y llega a todos los confines...

Podría compararte con una piedra preciosa... cuyas gamas misteriosas, sugieren, insinúan, fascinan, rutilan o seducen... Y hasta llegan a emocionar haciéndonos vislumbrar remotas aventuras... en mundos ignorados; obligándonos a soñar con exquisitos y placeres a que somos amantes los mortales...

¿Podría compararte a un rubí, a una esmeralda, o quizás a un diamante que despierta tanta codicia...? ¡Sí, a un diamante!

Por ser la piedra preciosa más valiosa... Lo hago sin dilación... aunque tú no admites comparación... Porque eres singular; con tu caudal humano y tu dulzura, superas todas las cosas... Sean hermosas flores o valiosas piedras preciosas.

Guillermo

para Catalina, al cumplir con el autor 53 años de matrimonio.

Como soy

Camino en las tinieblas buscando la luz, gigantes fantasmas me acompañan, quieren llevarme al sendero de la nada, pero la esencia de mi ser se aferra para encontrar la paz y la esperanza.

Un relámpago ilumina majestuoso la enhiesta cima, la cresta muy nevada de un volcán que hoy espera silencioso el instante supremo de la lava.

Así me veo por dentro, como el volcán que lleva en sus entrañas, ardiente fuego, las fuerzas más extrañas, el río caliente las rugientes llamas; cubierto por fuera por un extenso manto de muy helada calma.

Nunca pude expresar lo que he sentido ni amores que cobijé en mi nido ni los dolores de todo lo perdido.

Quizás llegará el día en que el destino ilumine mi senda equivocada y este río caliente que me abrasa, saldrá de mi interior ya convertido en un remanso de amor por lo vivido en un cielo de paz, en un jardín florido.

Quizás será tu mano que me guíe o tal vez tu mirada que sonríe. Ahí no lloraré por el pasado abriré mi corazón emocionado para que el mundo vea sorprendido que el agua que sale transparente besa serena, pero profundamente y que ese amor de fuego he transformado en ternura infinita, en canto liberado.

Blanca Gappa



Broderie
LIBRERIA ESCOLAR
Gran surtido
MEDIAS
Hombres, mujeres, colegiales
(todos los colores)
MERCERIA - REGALOS
ROPA INTERIOR

★ **Mansilla 3815** ★
Horario corrido

CONT

AUDIO & VIDEO
SERVICIO TÉCNICO - VENTAS

✓ AUDIO
✓ VIDEOCASSETERAS
✓ VIDEOCÁMARAS
✓ TELEVISIÓN
✓ TELEFONÍA
✓ COMPUTACIÓN
✓ AUTOESTEREO
✓ ELECTRÓNICA EN GRAL.

DE LA MARCA Y MODELO
DE SU EQUIPO

TRABAJOS GARANTIZADOS
PRESUPUESTOS SIN CARGO
MANSILLA 3498 - TEL. 821-2309

PLASTIFICADORA
PLALERMO

Pulimos y Plastificamos
sus pisos
825-9952

BUÉ...! SE
TERMINARON
LAS VACACIONES

Es hora de retornar a nuestras tareas, a nuestra realidad de todos los días. La que por supuesto, no es tan fiera como la pintan. Todo lo contrario y es que está en nosotros, prolongar la alegría de nuestras vacaciones y de sentir placer con lo que hacemos diariamente. Por eso, en VIDEO GUISE, creemos que este breve relato es un buen ejemplo de como lograrlo:

Una vez se realizó una apuesta entre dos leñadores, para ver quién era capaz de derribar más árboles al cabo de ocho horas de trabajo. Uno de ellos comenzó a hachar sin parar, mientras que el otro, al final de una hora, tomaba 20 minutos de descanso. Saben quién ganó? El que descansaba... porque cada descanso lo aprovechaba para afilar su hacha. Y eso es exactamente lo que hicimos en VIDEO GUISE durante todo este tiempo en que no estuvimos juntos. Nos preparamos, no para cortar nada, sino para agregar cosas. Para volver con más ideas acerca de cómo mejorar nuestros servicios. Cómo atenderlos mejor. Cómo ofrecerles más y mejores títulos. Es decir, nos preparamos para ser más eficientes en nuestra tarea de todos los días. Y si nos visitan, para compartir nuestras cosas con ustedes... Menos el hacha. Esa la guardamos para las vacaciones... Los esperamos...

GUISE 1855
TEL.: 821-9451

SEPELIOS

VOLPI S.A.

Atendemos: PAMI - BANCARIOS
GENDARMERÍA NACIONAL
DIBA - FUERZAS ARMADAS
POLICÍA
Y TODAS LAS OBRAS SOCIALES

Traslados al interior
Coches y Remises de Casamiento
Coronas y Palmas
Remises al instante

- TARJETAS DE CREDITO -
Pagos en 2, 3, 6 y 12 meses

Tel: 822-9977 821-4730 al 32

Soler 3701

10 % de descuento a los vecinos de Palermo Sensible

VECINO
LECTOR
VECINA
LECTORA

BUSQUE EN

Palermo Sensible

EL AVISO
DE LO QUE
NECESITE

SEGURO LO
ENCUENTRA
BIEN
CERQUITA
DE SU CASA

URSULA

Casas Lindas

LIBRERÍA COMERCIAL
ESCOLAR FOTOCOPIAS
SELLOS DE TODO TIPO
IMPRESA
REGALOS

Abierto desde 7:30 a 21:30 hs.

BULNES 1783-A

¡ANÍMESE...

a aprender COMPUTACION

Haciendo un curso a SU medida

Con horarios flexibles.
Siguiendo su ritmo de
aprendizaje.
Aprovechando sus
conocimientos previos
o "partiendo de cero".



Tomando clases individuales o en grupos reducidos.

822-6242 862-2426

LIBRERÍA

ASTREA

**FOTOCOPIAS
LASER COLOR**
FOTOCOPIAS AUTENTICADAS
DUPLICACIONES
Librería escolar
Papelería Comercial
Material de computación
Correo ANDREANI

CHARCAS 3482

Abierto todo el día (Lunes a sábados)
Con este aviso 5% de descuento

PRESTAMOS

HIPOTECARIOS

en 96 hs.

Solo Cap. Fed.

Tel-Fax 823-7766

INFORMAMOS
UN NUEVO SERVICIO
ADMINISTRACION



BULNES 1696

821-2130 821-2299

Costantino

PROPIEDADES

LA FERIA ARTESANAL DE PLAZA ITALIA

*Al verte amasando con amor y con dolor el pan de la creación,
sentí que nada podía superar ese momento;
me estabas entregando tu idea, tu tiempo
y la posibilidad única de reconocernos.*

No importa el lugar, ni la edad, ni el estilo ya que todos, en alguna época de nuestras vidas, hemos recibido, obsequiado o usado artesanías. No es una cuestión de modas. Desde su nacimiento, allá por la década de los '60, las ferias se han extendido por todo el mundo y junto con ellas, los artesanos y sus artesanías. Aquí no se trata de "modas". ¿O sí? Vayamos al comienzo.

"Las ferias nacen con la rebelión de la juventud frente a la guerra de Vietnam. Una actitud contestataria al consumismo fue la de los hippies que empezaron a hacer con sus propias manos los utensilios para el uso diario. (...) Eso dio nacimiento a cierta cultura, que fue la hippie (artesanal y musical) que llegó hasta acá" nos comenta Charly, artesano por más de veinte años, quien actualmente trabaja en Palermo.

LA FERIA DESDE ADENTRO.

De Vietnam y juventudes rebeldes norteamericanas de los años 60 saltamos a la Feria de Artesanos de Plaza Italia, ubicada sobre Avda. Santa Fe (frente a la Rural), en donde todos los sábados y domingos se reúnen más de cien artesanos para ofrecer su estilo de vida y el fruto de su trabajo: las artesanías.

Charly me dice que es el contacto con la gente lo que lo forma profesionalmente para hacer lo que hace, para evolucionar dentro de su trabajo; va creciendo de acuerdo a las modas, sí, pero siempre manteniendo el estilo que lo identifica, que se ve reflejado en sus carteras, cintos y billeteras de cuero cincelado y pintado.

Contrariamente a lo que la mayoría del público piensa, es muy duro trabajar en la Feria. Modelar o preparar las artesanías implica un arduo trabajo que, en general, se realiza de lunes a viernes en los talleres u hogares de los artesanos. Se debe elegir y comprar el material, curarlo, modelarlo, pintarlo y seguir los procedimientos propios de cada especialidad. Es una tarea que requiere de 10 a 12 horas diarias. Dado que a la feria llega la artesanía ya terminada, no debemos olvidar que se tienen que trasladar los productos del taller particular a la feria, ida y vuelta, todos los fines de semana, con la debida protección que necesitan los elaborados con materiales

frágiles. Luego viene la parte de venta en la feria, en donde se pasan otras 10 ó 12 horas por día en puestos al aire libre, sin paredes ni resguardos.

Los factores del clima tienen una importancia preponderante. Tanto las lluvias como el frío o el calor extremos hacen que los artesanos tengan que adaptar su trabajo a las condiciones climáticas dado que la infraestructura de la feria, compuesta por armazones de caños y toldos a modo de techo, determinan que estén expuestos a pasar un fin de semana "en el medio de la avenida", sin ningún tipo de protección.

¿Alguna vez trató de imaginarse lo que significa ser artesano y trabajar al aire libre todos los fines de semana?

Alejandro, uruguayo, artesano desde hace 9 años (invitado a la feria) me contaba que algunos clientes le decían que les parecía buenísimo trabajar sólo los fines de semana. Ale, el "artesano viajero" contestaba asombrado que el trabajo de un artesano se realiza también de lunes a viernes, sin horarios ni límites de jornada. El trabajó muchos años en distintos empleos, pero se dio cuenta de que sus manos eran algo que le podía dar a la gente, y se sentía bien creando con ellas (se dedica a modelar duendes y personajes místicos).

Lo reconfortante es que "con la artesanía puedo ir a cualquier parte del mundo en donde no se hable mi lengua, y mis manos expresan lo que yo quiero mostrar". Con esto, yo creo que Alejandro tiene muchísima razón.

LA FERIA DESDE AFUERA.

Silvia de Medera, también invitada, trabaja en ferias desde hace un año y medio. Se dedica a la tarjetería artesanal y española. Ella opina que el reconocimiento de la gente, aunque no compren, la hace sentir bien, la reconforta y para ella eso es muy importante.

Otra artesana que está desde hace doce años en Palermo (prefirió no darme su nombre y yo la respeto) se ocupó de artesanías en tipo cristal murano trabajado a soplete, todo manual. Me decía que la Feria tiene su público pero que también es visitada por gente de paso. Durante el receso escolar de invierno, que coincide con la Exposición Ganadera en la Rural, el público frecuenta más la Feria, pero como contrapartida al incremento de las ventas los artesanos de Palermo deben hacer frente a crudo frío y las lluvias que acompañan a la estación posterior al otoño en nuestra Buenos Aires.

¿COMO ESTA ORGANIZADA LA FERIA?

Adriana de Bargone, artesana dedicada a la madera terciada y calada, y a la creación de móviles con movimiento real, me cuenta entre otros multicolores y pájaros que se bambolean sobre nuestras cabezas que la Feria depende de la Dirección de Cultura, que cuenta con una oficina en el Teatro Colón. También hay un Cuerpo de Fiscales (para revisar la mercadería, quiénes entran en la Feria y quiénes salen de ella cada fin de semana) y un Cuerpo de Delegados (que se encarga de transmitir las necesidades de los artesanos al Teatro Colón). "Aquí todos los esfuerzos se hacen a pulmón". El interés de los artesanos para mejorar la Feria es constante.

Alicia trabaja junto a su esposo desde hace 20 años creando marionetas: él las modela y ella las pinta, les confecciona la ropa y las arma. También hacen espectáculos en escuelas y teatros. "La artesanía es una forma de expresión. Cuando hacemos los espectáculos de la artesanía pasamos al arte."

Ella, junto a otros artesanos, cree que va llegando el momento de hacer una feria más moderna, de cambiar las tolderías, que la gente pueda pasear y que se puedan resguardar todos de las inclemencias climáticas. Las artesanías, los artesanos y el público necesitan de ciertas modificaciones en la estructura para hacer un paseo no sólo más cómodo, sino también estéticamente más atractivo.



*No es casual que éste sea un símbolo para los Vecinos
Sensibles, eternizado en un banco gigante en el Hospital de
Niños.*

TRABAJOS A MAQUINA

Sra. Laura

72-6157

EN ESTA ZONA O PALERMO VIEJO.

Srta. Pensionada de Policía Federal,
solicita habitación desocupada sin muebles
c/placard e casa de familia. Si fuera
posible con cocina o 1/2 pensión.
821-5459 Marta. Llamar de noche.

COLEGIO SANTA MARIA DEL BUEN AIRE

INSTITUTO PRIVADO INCORPORADO A LA ENSEÑANZA OFICIAL A-682

JARDIN DE INFANTES

PREESCOLAR

PRIMARIA

Inglés
Intensivo

SECUNDARIA

Con talleres de Teatro - Periodismo -

Radio - Computación.

Laboratorio. Idioma Portugués

MANSILLA 3037

825-2131

GALLO 1450 - 825-9000



Olga (ganadora del premio "La Rueda de Plata" -1991- reconocimiento al trabajo y oficio) expone feliz sus trabajos en hueso al tiempo que me expresa su esperanza de cambiar estructuras y tópicos y de hacer una buena fiscalización para levantar el nivel de la Feria.

LA ESENCIA DE LA FERIA.

Caminé por dentro y por fuera de la Feria de Artesanos de Plaza Italia, tantas veces visitada, tantas incomprensiones, tantas respetadas. Recorrí los puestos y observé las artesanías con cada estilo, con cada artesano detrás. Pensaba. Pensaba y escuchaba. Pensaba, escuchaba y miraba a mi alrededor. Había hablado con gente que vive de su propia creación. En cada artesanía hay un sello personal: nadie modela, pinta, arma, corta ni trabaja más que igual a sí mismo.

Por otro lado (o por el mismo, si se quiere) detrás de cada cerámica, vidrio o cuero, hay mucho más que un comerciante. Existe entre los artesanos un sentimiento de compañerismo que lleva a confiar en el que se encuentra al lado, o un poco más allá. Este va a cuidar el puesto de otro si se necesita salir a pedir cambio o a comprar una gaseosa.

También hay competencia, pero a la hora de trabajar o de dejar a un lado la rivalidad, el espíritu de libertad renace en un 1º de Mayo, por ejemplo, día en que todos los artesanos realizan un asado de camaradería.

Ellos son independientes. Tienen un Permiso de Cultura que los habilita para estar en la Feria. Durante años han luchado por su derecho a estar, simplemente, vendiendo sus propias creaciones. Muchos de ellos han sido trasladados desde distintas ferias en la Capital.

EN LA ACTUALIDAD.

La D.G.I. también los tiene en cuenta. Una circular distribuida en la segunda quincena de febrero del '94 establece la presentación de fotocopia del número de CUIT y la declaración jurada (F 580) por triplicado, manifestando la no existencia de deuda previsional exigible (ART. 4º. Ley 17250. BO 28/4/67). Todos estos requisitos deben ser cumplidos antes del 18 de Marzo del corriente para realizar cualquier trámite y/o renovación y/o emisión del Permiso Municipal.

Si, la D.G.I. los tiene en cuenta, pero... ¿y los demás organismos oficiales? ¿Acaso las artesanías no constituyen también nuestro patrimonio cultural y como tales no deben ser protegidas y/o subsidiadas?

Muchas veces se ha hablado de incrementar el interés nacional para prevenir la desaparición de las Ferias Artesanales. "Allá lejos y hace tiempo" hubo un proyecto: consistía en visitas turísticas guiadas a dichas ferias. ¿El proyecto? Bien (olvidado), gracias. La ordenanza y esencia de la Feria es la exposición y venta de artículos no manufacturados.

En la vorágine del mundo que pisa estruendosamente los albores del siglo XXI se ve, cada vez más, la comercialización indiscriminada de productos de importación o seriados, que poco hablan de nosotros mismos.

El mercado actual está abierto, y día tras día se dan a conocer proyectos de ley que tienden a la apertura cada vez mayor a los productos extranjeros en la Argentina, reflexionaba junto a Armando, que lleva ocho años en la Feria creando remeras, aunque también se dedicó a la madera, metal y resina, y concluyó que las reformas pasan por el país y por el mundo.

El precio es alto si esta inserción significa el sacrificio de nuestro arte popular urbano, en donde la demanda de artesanías va decreciendo en función a la invasión de los ya conocidos "artículos importados".

Esto tiene una influencia perjudicial sobre la calidad de las artesanías ya que en un país consumista (como lo es el nuestro) los artesanos han tenido que adaptar sus creaciones a ciertos parámetros económicos como única medida para subsistir.

Y así llego a completar la vuelta a la Feria. Cientos de cerámicas, cinturones, carteras, duendes, remeras, sahumeros y colgantes giran en mi mente. Miro de pronto las manos de un artesano, cuyas huellas del trabajo de años me revelan el grito ahogado de algo que está en peligro.

Tengo la esperanza de que la Feria sobreviva a la indiferencia. Porque como dijo J.L. Borges: "cualquier destino, por largo y complicado que sea, consta en realidad de un sólo momento; el momento en que el Hombre sabe para siempre quién es".

LIA RIVERO

GRACIAS A:

Charly, Silvia, Alicia, Armando, Alejandro, Olga, Adriana, a la artesana anónima y a todos los Artesanos de la Feria de Plaza Italia.

Gracias a Moni, que me ayudó en el armado de esta nota.

UTOPIAS

regalos
tarjetas
artesanías
cerámicas

Honduras 3809

(Palermo Viejo)

Vim's de Hize
ANTI-AGE

Se acordó de los hombres



GEL
para
después
de
afeitarse

LIPOSOMA
Loción
para
contorno
de ojos.

AHORA TENES TU PROPIO
COSMETICO

Animarse y disfrutar
de una nueva imagen

MUESTRAS Y
CONSULTAS SIN CARGO
824-6940 ó FAX 822-1250

ASESORAMIENTO LABORAL

LIQUIDACION DE SUELDOS
Y CARGAS SOCIALES
INSCRIPCIONES D.G.I.
RENTAS Y O. SOCIALES
901-3337

Trabajos en computadora

Originales Escaneados
Monografías Mailing p...
Tiposet lo que Ud. necesite
862-2426

BOLSA DE TRABAJO

Queremos recordarles la invitación a participar de este proyecto. Todos los días nos llegan personas que buscan trabajo, y también empresas o comercios que requieren personal. Los pedidos y ofertas de personal serán publicados en el Diario Vecinal y en Cartelera de Difusión.

Lléguense hasta nuestro local de la calle GALLO 1452 de Lunes a Viernes de 17 a 20 hs. Nada mejor que trabajar con vecinos de nuestro propio BARRIO.

OFRECIDOS

Empleada administrativa. Consultorios.
Sra. Alicia González de Físicaro. 834-4475
Est. Secundario. Ismael Perona.
Anasagasti 2084 - 3er. piso - 823-2830

PEDIDOS

Si estás necesitando incrementar tus ingresos, unite a nuestra línea de productos Anti-Age. Excelentes comisiones. Llámanos: 824-6940 o fax 822-1250

ADHESIÓN

ESCRIBANÍA POBIEGAJLO

Dr. Harry Nicolás Pobiegajlo

Escribano

Charcas 3280 - (1425)
esq. Av. Cnel. Díaz

Tel - Fax 823-7766
Horario 15 a 20 hs.

ESTUDIO JURIDICO

DR. RICARDO FELIX MUCILLI

CIVIL - COMERCIAL - LABORAL Y PENAL

SISTEMA JURIDICO COMPUTARIZADO

Consultas sin cargo

Honorarios mínimos

Facilidades de pago

Tarjetas de Crédito

Solicitar turno al 827-2488

Lunes a Viernes de 10 a 22 hs.

ASUNTOS PENALES

GUARDIA PERMANENTE

Av. MEDRANO 1853, 1º "C" (1425) Cap.Fed.

PERDIENDO AL PUZZLE

Los meses de verano, esos en los que "nunca pasa nada" se vieron sacudidos por la posibilidad del traslado de los habitantes de la Villa 31 a distintos barrios de la Capital y el Conurbano.

Manifestaciones de vecinos en franca oposición, ámbitos gubernamentales nacionales y municipales contradiciéndose, miembros de la Villa a favor del traslado mientras que otros no, fueron tapa de los diarios y ocuparon grandes segmentos en los noticieros bajo el título: "La guerra de los vecinos".

Las justificaciones para tal medida varían según quién hace las declaraciones, todas con una convicción inalterable. "El traslado responde a las medidas de seguridad indicadas para los sectores cercanos a la autopista que continúa la 9 de Julio", la que continúa su camino a paso pesado. "Quieren sacarla de ahí para poder vender los terrenos en el marco del famoso Proyecto Retiro, una operación inmobiliaria que beneficia a unos pocos". "Acá en el barrio no los queremos, porque esta gente... bueno... ustedes saben a qué me refiero" (declaraciones de un vecino de Parque Patricios, oída perfectamente por televisión). "No es por discriminar, pero el barrio no da para más y ese es el único espacio libre, y ahí hace falta una plaza".

Quedan aquí sintetizadas las cuatro posturas fundamentales planteadas hasta ahora.

Los vecinos de los barrios de Colegiales, Devoto, Parque Patricios, Matade, Barracas, Ciudadela, Soldati y Lugano sacudieron por las circunstancias una larga modorra y salieron a ocupar los terrenos, a aprovechar cada segundo de esos micrófonos que les permitían denunciar públicamente lo que consideraban un error, cuando no una injusticia.

Los vecinos de otros barrios ¿tenemos cartas en el asunto? ¿Podrá tocarnos mañana a nosotros enfrentar la situación y tener que plantear una postura? Puede ser, pero aunque esto no sucediera, como ciudadanos de Buenos Aires nos incumbe lo que pasa a otros vecinos, tanto los de Retiro como los de los demás barrios, más si se sigue modelando la ciudad en forma desorganizada y atropellada. Construir un barrio en nuestra ciudad, hoy, no es lo mismo que hacerlo 100 años atrás donde mucho espacio había por cubrir. Hoy, qué duda cabe, la situación es muy diferente. Por eso vale la pena reflexionar sobre ella.

Una vez más, y por si no estuviéramos ya tristemente acostumbrados, la municipalidad (en este caso junto al Plan Arraigo del gobierno nacional), toma medidas que modifican definitivamente una porción del trazado urbano, sin consultar a los vecinos. Una vez más las

soluciones tienen el carácter de unilaterales. Ni los habitantes de la 31 ni los de los otros barrios sabían de antemano cuál era la situación, cuál el problema a resolver, y mucho menos que la solución sería un balde de agua fría sobre sus cabezas.

Ante semejante avance, los vecinos de los lugares donde se construirían las nuevas viviendas solo atinaron a reaccionar enérgicamente, gritando NO al traslado, cuidando el "espacio" las 24 horas (como fue el caso de Colegiales) e inclusive, iniciando acciones de tipo judicial como recursos de amparo, denuncias, pedidos de no-innovar, etc. Al calor de la situación, que quemaba como una taza de caldo entre las manos, de parte de los vecinos no se escuchó lo que podría haber sido una voz superadora, un nuevo enfoque, una sorpresa para la misma Municipalidad. Hablamos de decir "Esa propuesta no, pero si hay un problema, sentémonos a conversar a ver qué solución se nos ocurre".

Es verdad que para eso está la Municipalidad, el Plan Arraigo, y quién sabe cuántas dependencias gubernamentales más. Pero es evidente que sin la presencia de los vecinos en la discusión, las alternativas que se les ocurren, al final son rechazadas, desperdiciando tiempo, dinero y energías. Además, si nos ubicamos en el justo punto de la solidaridad ciudadana, el problema de la vivienda de otros vecinos de nuestra ciudad, no puede sernos indiferente.

Posiblemente quién lee pretenda encontrar en las próximas líneas la solución que proponemos para el problema. No es así. Ese no es el camino. La cuestión es sentar a todos los involucrados alrededor de una mesa, preparar varios litros de café, mate cocido o agua mineral, y pensar juntos, intercambiar puntos de vista, sumar ideas, hasta llegar a las soluciones consensuadas, lo que les da más probabilidades de concretarse.

Volviendo al caso del traslado de la Villa 31. Hay algo que lo dice el sentido común, y la experiencia de haberlo visto en otras oportunidades: si efectivamente el paso de la autopista fuera la razón más significativa para el traslado, seguramente hubiéramos sido atosigados, a través de los medios de comunicación, de planos, gráficos y estudios técnicos que se prometieron pero no se vieron. Por lo tanto margen para la duda, hay bastante.

¿Pero qué quieren? ¿que la gente siga viviendo en esas condiciones?

De ninguna manera. Tampoco es digna la situación en el barrio Ramón Carrillo, donde fueron ubicadas las familias que habitaban el viejo Albergue Warnes, ya que la zona donde se yerguen sus casas tienen exceso de plomo en el aire, los sistemas de recolección de residuos funcionan mal, los

transportes no entran al barrio, entre otros problemitas más. Sin contar el problema cultural que se crea, tanto entre los chicos como entre los adultos, al cambiar tan repentinamente el lugar donde se vive. Por lo tanto la resolución de esto no puede tener este aire de apresuramiento con que pareciera que se toman las decisiones y se realizan las obras públicas.

Se habla en estos días, no muy claro y bien bajito, que el Intendente Bouer a ordenado un replanteo global del Código de Planeamiento Urbano. Esto es el conjunto de normas que regulan el crecimiento de la ciudad, dónde se puede construir, bajo qué condiciones, cuántos pisos, qué tipo de edificios o comercios, entre otras cosas. ¿No sería este un tema para debatir entre todos? ¿Acaso no es claro que con el desproporcionado crecimiento de Buenos Aires todos nos perjudicamos?

"Pero en la Municipalidad hay especialistas y ustedes no saben nada"- podrá pensarse.

Muchas veces quienes estamos caminando por la calle, viajando en colectivo o subte, aspirando toda clase de gases, temerosos de llegar tarde a casa por la oscuridad de la cuadra o quienes tenemos que andar mucho para encontrar una plaza (todas cosas que le pasan a cualquier vecino de nuestra ciudad), tenemos más desarrollado el sentido común que quienes ven las cosas desde atrás de un escritorio, a veces con la vista nublada de papeles o conciliábulos.

Nadie reemplaza a nadie. Todos tenemos que estar presentes. Los técnicos, los funcionarios, los vecinos. Quizás la urgencia de promocionar que se hacen cosas, pase por encima a la importante posibilidad de hacer las cosas bien.

Hay una razón objetiva para que esta nueva pieza del rompecabezas (el traslado de la Villa) no entre en ningún lado tal como la pintaron y cortaron. Antes Carlos Grosso, con la pieza del famoso "hotel 5 estrellas", lo intentó primero en Palermo, luego en el predio del Ital Park y en otros sitios hasta que terminó aplastado por su propio peso. Esa razón objetiva, que en ésta nueva oportunidad se confirma, es que la ciudad no da para más y, por lo menos los vecinos, nos vamos dando cuenta.

Mientras esto lo entienden los funcionarios y políticos, proceso lento y complejo, los vecinos tenemos algunas cosas que hacer. Le hablo a usted que está leyendo, y hablo de todos y cada una de las personas que habitamos estas latitudes. Informarnos sobre lo concreto, soñar lo más anhelado, imaginar soluciones, y arraigar de alguna forma la sensación íntima de sentirnos parte de una comunidad, son las sendas del camino que nos lleve hacia una nueva cultura de vida.

Ernesto J. Golomb Minster